

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

maandag
19 december 2005
jaargang 121
nr 292

vandaag inhoud

3 aruba

Continental uit
La Guardia



11 nederland

Historisch
regeringsdiner



13 financieel

Afrikaans-
Russische attractie



Dinsdagmiddag vakbondsprotest

ORANJESTAD — De vakbonden gaan dinsdagmiddag om half drie 's middags de straat op om te protesteren. Ze zijn het niet eens met de premieverhoging van de AZV voor werknemers en de invoering van de eigen bijdrage voor medicijnen en huisartsbezoek.

Alle vakbonden steunen het protest, op de ambtenarenvakbond SEPPA na. De bonden zeggen dat ze een alternatief hebben aangedragen voor het tekort van de AZV.

Dat tekort zal in 2006 26 miljoen florin bedragen. De vakbonden zeggen dat dit tekort kan worden opgelost door het overdragen van de ZV/OV premie van de Sociale Verzekeringsbank (SVb) naar de AZV. Deze maatregel zou volgens de bonden 12,5 miljoen florin opleveren. Beter controle op de premiebetaling bij bedrijven levert 5 miljoen florin op, zo menen vakbondsleiders. En als artsen volgens de positieve lijst gaan werken, wordt er nog een keer 6 miljoen florin bespaard.

Sharon na lichte beroering: ‘Ik had beter vakantie kunnen nemen’

JERUZALEM — De Israëlische premier Sharon, die gisteren werd opgenomen in een ziekenhuis na te zijn getroffen door een lichte beroerte, maakt het goed. Dat zei hij gisteravond laat zelf tegen een verslaggever van het dagblad *Haaretz*. Hij voegde eraan toe dat het waarschijnlijk wel beter was geweest als hij een paar dagen vakantie had genomen. “Maar wij gaan voorwaarts”, zei hij met een verwijzing naar de naam van zijn partij, Kadima (voorwaarts).

Sharon heeft een rustige nacht gehad. Zijn lijfarts zei dat ‘er geen twijfel is dat wat hij gisteravond had licht was, zeer licht’. Een woordvoerder van de regering vertelde dat Sharon aan het begin van de

‘aanval’ last had van ‘enkele spraakproblemen’. De toestand van de premier was vanochtend zo sterk verbeterd, dat een van zijn adviseurs zei dat het niet uitgesloten is dat hij later op de dag zelf een verklaring kan afleggen. Wanneer de 77-jarige Sharon het ziekenhuis kan verlaten, is nog niet bekend. Volgens het ziekenhuis moet hij nadere onderzoeken ondergaan. Pas daarna valt een besluit over wat er verder gaat gebeuren. Volgens Israëlische media zal minister van Financiën en vicepremier Ehud Olmert voorlopig Sharons taken waarnemen. Maar een woordvoerder van de premier zei dat er officieel “niets is gedaan om de premier van zijn taken te ontheffen”.

Time ‘personen van het jaar’: Echtpaar Gates en Bono



Bono geflankeerd door het echtpaar Gates.

WASHINGTON — De rijkste man ter wereld, Bill Gates, diens vrouw Melinda en de rockzanger en vredesactivist Bono zijn volgens het Amerikaanse nieuwsweekblad *Time* de persoonlijkheden van het jaar 2005.

Zij zijn gekozen wegens hun inspanningen op humanitair gebied, onder meer in de strijd tegen honger in de wereld en tegen aids.

“Omdat ze scherpzinnig zijn over wereldverbetering, omdat ze de politiek op een nieuwe manier benaderen en gerechtigheid wederopbouwen, omdat ze barmhartigheid bijdehanter maken en hoop strategisch en de rest van ons dan uitdagen hen te volgen, zijn Bill en Melinda Gates en Bono de Time’s persoonlijkheden van het jaar”, aldus hoofdredacteur Nancy Gibbs in het tijdschrift.

In tweede helft 2005 minder vliegpassagiers

ORANJESTAD — Luchthaven Reina Beatrix heeft, vergeleken met een jaar geleden, in de laatste vijf maanden van 2005 minder passagiers gehad die Aruba binnenkwamen.

Het dalende aantal passagiers is volgens Peter Steinmetz, directeur van Aruba Airport Authority (AAA), een direct gevolg van de verdwenen Amerikaanse tiener Nataliee Holloway. Alhoewel het jaar nog niet voorbij is en de cijfers van

het aantal verwerkte passagiers niet definitief zijn, stelt de luchthavendirecteur nu al dat het aantal binnenkomende passagiers in het eerste half jaar van 2005 goed was, maar dat dit voor het tweede half jaar beslist niet het geval is. De prog-

nose voor december is ook niet goed. De exacte cijfers over 2005 worden in januari 2006 bekendgemaakt.

Vorig jaar kwamen 1,7 miljoen passagiers vanuit het buitenland naar Aruba. Volgens Steinmetz is het nu al zeker dat dit aantal in 2005 niet wordt gehaald. De luchthavendirecteur wijt dit direct aan de zaak-Holloway.

Linkse Evo Morales wint Boliviaanse verkiezingen

LA PAZ — Presidentskandidaat Evo Morales heeft volgens officieuze tellingen de presidentsverkiezingen van Bolivia gisteren gewonnen door meer dan vijftig procent van de stemmen binnen te halen. Morales, die van indiaanse komaf is en de eerste inheemse president van Bolivia wordt, zei gisteravond dat een nieuw hoofdstuk in de Boliviaanse geschiedenis is begonnen. De oud-cocaceler staat bekend als een bewonderaar van de linkspopulistische Venezolaanse president Hugo Chávez, en omschreef zichzelf in zijn campagne als ‘een nachtmerrie voor de Verenigde Staten’.

Zo wil Morales de greep van de overheid op de aardgassector versterken en een einde maken aan de vrijemarktpolitiek. Ook wil hij de cocateelt, waarvan veel arme boeren afhankelijk zijn, legaliseren. Bolivia is de op twee na grootste producent van coca ter wereld. De plant is de grondstof voor cocaïne, maar wordt door inheemse Bolivianen ook als medicijn gebruikt.

De rechtse kandidaat Jorge Quiroga heeft zijn nederlaag erkend. Daardoor is de weg vrij voor de linkse kandidaat Evo Morales om het hoogste ambt op zich te nemen. Quiroga heeft hem gefeliciteerd met zijn ‘goede campagne’. Bolivia heeft de twijfelachtige reputatie een van de



Foto: AFP/Maur Radtke

Evo Morales viert zijn verkiezingszege met sympathisanten in het hoofdkantoor van de federatie van cocatelers.

minst stabiele landen van Zuid-Amerika te zijn. Sinds het land zich in 1825 losmaakte van Spanje, zijn er ruim 180 staatsgrepen gepleegd, gemiddeld een coup per jaar. Sinds 1982 heeft het land burgerregeringen, maar het blijft er onrustig. Morales’ voorganger als de-

mocratisch gekozen staats-hoofd, Carlos Mesa, moest in juni het veld ruimen na massale en gewelddadige straatprotesten. De betogers eisten nationalisatie van de gasindustrie. Eduardo Rodríguez, de voorzitter van het hooggerechtshof, was sindsdien interim-president.

Vader van Julio Iglesias overleden

MADRID — Julio Iglesias Puga, de vader van de Spaanse zanger, is vandaag in Madrid op 90-jarige leeftijd overleden. Zijn 41-jarige bruid is in verwachting van hun tweede kind. Twee jaar geleden kreeg het paar al een zoon. De vroegere vrouwenarts overleed volgens Spaanse media aan een hartinfarct. Iglesias senior was getrouwd

met de Amerikaanse Ronna Keith. Pas vorige week werd bekend dat zij zwanger is. De oude Iglesias was al eerder gehuwd. Iglesias Puga, net als zijn zoon een playboy, werd in december 1981 ontvoerd door de Baskische afscheidsbeweging ETA en na drie weken door de politie bevrijd. Enige tijd terug verscheen zijn autobiografie.

Nederlanders met drugs in Trinidad

PORT OF SPAIN — Op de luchthaven Crown Point in Trinidad en Tobago zijn vrijdagavond twee Nederlanders (37 en 27 jaar) aangehouden wegens drugssmokkel. In hun bagage trof de politie voor vier miljoen dollar vloeibare cocaïne aan, meldde de krant Trinidad and Tobago Express gisteren. De arrestaties gebeurden op de luchthaven, kort voordat

de Nederlanders per vliegtuig het land zouden verlaten, op weg naar huis. Medewerkers van de drugsbestrijding hielden de 37-jarige man aan omdat die zich verdacht gedroeg. Zij doorzochten zijn bagage en troffen de vloeibare cocaïne aan in shampooflessen. Kort daarop werd de 27-jarige man gearresteerd. Ook hij had in zijn bagage shampooflessen met vloeibare cocaïne.

WTO bereikt op valreep handelsovereenkomst

HONGKONG — De onderhandelingen over vrijere wereldhandel zijn gisteren een belangrijke stap verder gekomen. In Hongkong bereikten de lidstaten van de Wereldhandelsorganisatie WTO overeenstemming over een aantal uitgangspunten voor een nieuw handelsverdrag.

Minister Brinkhorst van Economische Zaken noemt het akkoord acceptabel, maar niet bevredigend. Minister Van Ardenne van Ontwikkelingssamenwerking is opgelucht dat de lidstaten het eens zijn geworden. Het vertrouwen tussen de rijke en ontwikkelingslanden is volgens haar echter niet hersteld. Landbouworganisatie LTO maakt zich zorgen over de gevolgen van het akkoord voor de Nederlandse boeren. Het akkoord voorziet onder meer in beëindiging van de

Europese exportsubsidies in de landbouw aan het eind van 2013.

Tegelijkertijd worden landen als de Verenigde Staten en Australië verplicht maatregelen te nemen tegen soortgelijke praktijken, zoals het dumpen van graan overschotten onder het mom van voedselhulp. Het akkoord heeft ook betrekking op het opheffen van tariefmuren voor industriegoederen, al is de tekst daar nog vrij vaag over. Verder is het de bedoeling dat dienstensectoren verder worden geliberaliseerd. Deze punten zijn voor het Nederlands bedrijfsleven van belang. Het akkoord is een eerste aanzet tot nieuwe spelregels voor het internationale handelsverkeer. De komende maanden zal het concreet handen en voeten moeten krijgen en eind volgend jaar moet er een definitief

akkoord op tafel liggen. Een handelsakkoord over vrijmaking van de wereldhandel zorgt ervoor dat er miljarden in de wereld economie kunnen worden gepompt. Tegelijk is zo’n overeenkomst van groot belang voor de arme landen. De totstandkoming van de overeenkomst verliep stroef. Binnen de Europese Unie bestond de indruk dat andere partijen probeerden het Europese blok uit elkaar te spelen. Tot opluchting van minister Brinkhorst is dat niet gelukt. In plaats daarvan slaagde de EU erin als een eenheid te opereren en aanvalen van vooral de VS en Brazilië van zich af te slaan. Met het akkoord over de exportsubsidies heeft de EU zich bovendien verlost van het beeld dat de Unie en protectionisme in de landbouw hand in hand gaan.

Vervolg op pagina 13

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT

**VRIDAG 30/12,
SMARTLAPPENAVOND,
GEZELLIG!**

*Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826*



**L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334**

**Dag Jonge Dirk
Dag ouwe Dirk!
Tot gauw!**



**Begin de week
met een lach!**

**L.G. Smith Blvd. 150
Tel 588-6006**

MVC Eagle Beach *tulip*
Aan het mooiste strand van Aruba
Een paar dagen lekker er tussenuit voor een redelijke prijs?
Vrienden en/of familie over? Profiteer nu van onze "laagseizoen prijzen".
2-persoonskamer per nacht va. \$ 60,00 - Excl.6% logeerbijbelasting en \$5,00 voor ontbijt p.p
4-persoonskamer per nacht va. \$ 90,00- Excl.6% logeerbijbelasting en \$5,00 voor ontbijt p.p
Nu open voor iedereen !!!
Tel: (297)5870110 - Fax: (297)5870117
E-Mail: verlof@setarnet.aw - URL: www.MVCEagleBeach.com

KOKOA BEACH BAR
Elke dinsdag,
vrijdag en zondag
LIVE MUSIC
vanaf 5.00 p.m. - 8.00 p.m.

RENT HOUSE **aruba** **5 871 971**
993 08 08

Rent House wil 2005 graag afsluiten met een goed Kerstgevoel. In plaats van kerstgeschenken, lijkt het ons een goed initiatief een bedrag te doneren aan de Clown Dokters Aruba. Wij menen dat elke donatie meer dan welkom is, met als doel de kinderen ook een vrolijk Kerstfeest te geven.....



THE CINEMAS

**HARRY POTTER AND
GLOBET OF FIRE**

Action/Fantasy (PG-13)
Daniel Radcliffe & Emma Watson
Daily: 5:45 - 8:40

STAY

Thriller (R)
Ewan McGregor, Naomi Watts
Daily: 4:05 - 6:10 - 8:10 - 10:15

CHICKEN LITTLE

Animation (G)
Zach Braff, Garry Marshall &
Joan Cusack
Daily: 5:20

SHOPGIRL

Drama/Comedy (R)
Alberto Yel & Roberto Sanmartin
Daily: 7:05 - 9:25

NIGHT WATCH

Thriller/Action/Fantasy (R)
Konstantin Khabensky, Vladimir
Menshov & Maria Poroshina
Daily: 4:55 - 7:20 - 9:50

ZATHURA

Adventure/Family (PG)
Tim Robbins, Josh Hutcherson,
Jonah Bobo
Daily: 4:45

GET RICH OR DIE TRYIN'

Drama/Musical (R)
50 Cent & Jay Brant
Daily: 6:50 - 9:30

DOOM

Action/Adventure (R)
The Rock & Rosamund Pike
Daily: 4:10 - 6:10 - 8:10 - 10:10

DRIVE IN

THE WEATHER MAN
Drama (PG)
Nicolas Cage, Michael Caine
Mon & Tue at 8:00 PM
Admission AFL 7,00 / person

★★★★★
COMING SOON

JARHEAD - KING KONG
THE CHRONICLES OF NARNIA

www.thecinemas.aw

**Bleep Bleep
zonder
Bla Bla**

ITP Caribbean

Voor PADS LCD Display

COLOFON

AMIGOE ARUBA

Tel: (297) 582-4333

Fax: (297) 582-2368

Patiestraat 13
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie:
Brenda Bouwman

e-mail: directie@amigocaruba.aw

Redactie:

Marjanne Havelaar (Coördinator)
Floor Huygen
Janna Koops
Mirte de Rozario

e-mail: amigocaruba@setarnet.aw

Administratie:

Zulaika Kelly (Abonnementen)
Rachella Kelly (Advertenties)

e-mail: avisoamigoe@setarnet.aw

Advertentie verkoop:

Mary-Ann Oduber
e-mail: sales@amigocaruba.aw

Kantoor uren:

Maandag t/m Vrijdag 8.00am - 4.30pm

Bank rekening nummers:

Caribbean Mercantile Bank # 20.65.19.03

Banco di Caribe # 02.506-810278-01

AGENDA

**KANTOORUREN
AMIGOE**

Patiestraat 13. P.O. Box 323;
open
van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

TELEFOON: 582-4333
FAX: 582-2368

BANKREKENINGNUMMER
02506.810278.01

Banco di Caribe
206.519.03

Caribbean Mercantile Bank

POLITIE ALARMNUMMER
100

**WACHTREGELING
DOKTOREN**

(ma. t/m za. van 18.00-07.00
uur)

maandag 19 december:
Oranjestad:

via Dr. Horacio Oduber Hos-
pitaal (tel. 587-4300) of via
Alarmcentrale (115).

San Nicolas:

via Centro Mediko Dr. Rudi
Engelbrecht (tel. 584-8833) of

via Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN

Pariba di brug:
San Nicolas N.V. Tel.
584-5712.
Pabou di brug:
Botica di Servicio Maria.
Tel. 585-8145 of 585-5518.

DIVERSEN

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**

Hulprijnen: voor alle vragen
omtrent borstvoeding kan
men tussen 09.00-17.00 uur
bellen naar 594-9999 of
Doret Stevens (593-6870).

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN**

WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van
08.30-11.30 uur -
Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS

STICHTING
tel. 587-1277
(24 uur per dag).

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**

tel. 583-8989
(24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352
(tussen 07.30-12.00/
13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**

(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING

WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat
22, Oranjestad.

Tel. 582-4444; fax 582-4411.

Zowel voor de kraamzorg,
zuigelingen- en kleuter
bureaus, wijkzorg, diëtiste
alsmede informatie in het
algemeen kan men tussen
14.00-17.00 uur bellen naar
582-4444. Een medewerkster
zal u dan te woord staan.

Voor urgente gevallen of
administratieve zaken gelieve
gedurende kantooruren naar
582-4444 te bellen.

Smit & Dorlas **Caribbean** **COFFEE HOUSE**
Leuk u gezien
te hebben in de
Hoe vond u de
Mocca Frappuccino!
komt u er morgen weer
voor terug? Waw!
Vraag dan eens naar onze
Iced Cappuccino of Frappiatto
Adres: De La Sallestraat 30 Tel 5884 888

Haystack Residence

**Veiligste, mooiste en
exclusiefste Villa Park met
automatische afsluitboom en**

Eigen Zwembad

TE HUUR

**Per Week,
Per Maand en Per Jaar
Volledig Gemeubileerd
of ongemeubileerd**

APPARTEMENTEN

vanaf Afl. 1000,- / mnd / jr / ong.

VILLAS

vanaf Afl. 2000,- / mnd / jr / ong.

Tel. 585-0550

www.arubahaystack.com

HARDWARE EXPO
2006
Febrero
Viernes 3 - 1:00 a.m. - 9:00 p.m.
Sábado 4 - 1:00 a.m. - 9:00 p.m.
Domingo 5 - 10:00 a.m. - 6:00 p.m.
Coliseo Roberto Clemente
San Juan, Puerto Rico
Auspicio: **PROMOEXPORT**
TEL. (787) 792-4939 • FAX (787) 792-4925
exhibiti@coqui.net • <http://www.hardwareshowpr.com>

Cutting-Edge-Floor-Systems
E UNICO-VLOER CU BERDADERAMENTE-TA-ARTÉ
De la Salle straat 26-8 - www.cuttingedgearuba.com
Phones: 588-9258 / 730-3745 / 963-8764

Commercial floors
Epoxy Floor Systems, Concrete Floor,
Acid Stained Floor, Real Parket Floor, Logos

Residential Floors
Pooldecks, Patios, Interior, Driveway, Walkways.

Custom Concrete Countertops
Tabletops
Bartops
Kitchen Countertops

Custom Gravestones

MOTOROLA
**Conventional
Trunking
Two Way
Radios**
Cellulars & Accesories

**Pencro
TELECOM**
Computer & Printers Acc.

Chrystal Plaza, Tanki Flip 14A-E

Tel.: 587-9494 • Fax: 587-9493 • E-mail: pencrotelecom@hotmail.com

Maggy's
Salon Services

NEWS FLASH

*Fin di aña ta na Porta
Marlin, Mery, Elizabeth, Carmen
ta wardabo na Maggy's salon
den Caya Grandi pa bin drecha
bo cabey pa e dianan di fiesta!*

SALON LOCATIONS
Mainstreet 5834351
Renaissance Mall 5836108
Santa Cruz 5858536

CABINES DE BEAUTE LOCATIONS
Mainstreet 5822113
Palm Beach 5860080
San Nicolaas 5841400

The Beauty Emporium

Continental uit La Guardia



ORANJESTAD — Zaterdagmiddag, om precies vijf minuten over een, landde de eerste vlucht van Continental Airlines vanuit La Guardia bij New York. Het is na Newark en Houston de derde route die de luchtvaartmaatschappij met Aruba onderhoudt. Peter Steinmetz, directeur van Aruba Airport Authority knipte bij de gate het lint door, waardoor bemanning en passagiers toegang kregen tot Aruba. Deze ceremonie werd bijgewoond door vertegenwoordigers van het ministerie van Toerisme, ATA, Ahata en Continental Airlines. Even tevoren had de luchthavenbrandweer het vliegtuig, een Boeing 737-700, de traditionele ‘doop’ gegeven, een verrassing voor iedereen aan boord van het toestel. Alle passagiers ontvingen in de hal van de luchthaven ter verwelkoming allemaal een stuk taart. Vertegenwoordigers van de luchthaven, Continental, ATA en Ahata hieven later in de VIP Room het glas op het welslagen van deze nieuwe luchtverbinding.

Verdachte veiligheidsagent

ORANJESTAD — In de Nayostraat werd een bewoner dit weekend gewekt doordat iemand op het raam van zijn slaapkamer tikte. Buiten stond iemand die zei dat hij de deur voor hem open moest doen. In plaats van de

deur te openen belde hij de politie, want hij vertrouwde de zaak niet. Toen de politie even later verscheen, verklaarde R.d.S., de bewoner van het huis, dat de persoon die tegen het raam had getikt gekleed was in jeans met

daarboven een zwart jack, waarop in geel het woord security stond afgedrukt. De vermeende veiligheidsagent had de benen genomen voordat de politie arriveerde. Er is geen aanhouding gericht.

Mike Eman (AVP) pleit voor solidariteitsbeginsel in AZV

ORANJESTAD — Met de invoering van een eigen bijdrage voor bezoek aan de huisarts en voor medicijnen haalt de MEP-regering het sociale hart uit de algemene ziektekosten verzekering. Mike Eman, fractievoorzitter van de AVP, is van mening dat de eigen bijdrage niet het effect zal hebben dat de regering voor ogen heeft.

Hij verwijst hierbij naar Nederland, waar de eigen bijdrage in de gezondheidszorg het nog geen tien jaar heeft uitgehouden, omdat bleek dat het niet leidde tot een vermindering van het “volume”. Nadat ze aan de eigen bijdrage gewend waren, gingen de mensen weer even vaak naar de dokter. Bij medicijnen, aldus Eman, is het nog erger. De patiënt zelf heeft immers helemaal geen invloed op wat de dokter op het recept voorschrijft, dus het is onduidelijk hoe dit tot een vermindering van het

medicijngebruik zou leiden. De ervaring in andere landen leert zelfs dat de dokter grotere hoeveelheden in één keer gaat voorschrijven, om te voorkomen dat de patiënt later nog een keer de eigen bijdrage moet betalen. Dit middel blijkt in de praktijk ineffectief, of het werkt zelfs averechts, volgens Eman. Als de eigen bijdrage er wel toe zou leiden dat mensen minder vaak, of een week later naar de dokter gaan, dan zorgt dat volgens Eman pas echt voor gezondheidsproblemen. Juist ouderen en andere zwakke groepen, voor wie de eigen bijdrage zwaar weegt, zullen volgens hem hun doktersbezoek uitstellen. Hun ziektes zullen verergeren, en diagnoses zullen te laat worden gesteld. Dit is een bedreiging voor de volksgezondheid, en zorgt later zeker voor hogere geneeskundige kosten.

Deze analyse wordt gesteund door de Amerikaanse

management-goeroe Michael Porter. Hij sprak deze week in Nederland naar aanleiding van de soortgelijke discussie die daar wordt gevoerd over de financiering van de gezondheidszorg. “Verzekeraars hebben zich in de VS te veel geconcentreerd op de kosten en niet op de waarde van de zorg voor de patiënt. De paradox is juist dat hoe meer de kosten verlaagd worden, hoe meer de uiteindelijke uitgaven zullen stijgen... Een patiënt die al in een vroeg stadium gezond kan blijven doordat hij snel en goed wordt geholpen, is altijd nog het goedkoopst.” aldus de Harvard-hoogleraar.

Het geld dat door de eigen bijdrage wordt geïnd, gaat in de ogen van Eman ook nog eens voor een groot deel op aan extra administratieve lasten voor de huisartsen, botica's en de AZV zelf. Zij moeten allen (opnieuw) een kas gaan aanhouden, innen,

administreren, afdragen; extra rompslomp voor een ineffectief instrument. Eman stelt dat de extra miljoenen, die nu worden uitgegeven aan extra administratieve kosten, beter waren besteed aan voorlichting over het juiste gebruik van dokters en medicijnen. De AZV is naar zijn mening in beginsel nog steeds één van de meest sociale en vooruitstrevende sociale voorzieningen in het Koninkrijk en in onze regio. De basis van de AZV is dat de gezondheidsrisico's van alle Arubanen door iedereen collectief worden gedragen. Iedereen betaalt op dezelfde manier een premie, of men nu ziek is of kerngezond. “Het beginsel van de AZV is solidariteit tussen de gezonde en minder gezonde burgers in onze samenleving. Juist dát principe gooit de MEP-regering nu overboord met de invoering van de eigen bijdrage voor huisarts en medicijnen”, aldus Eman.

Pechtold houdt vast aan afspraken schuldsanering

ORANJESTAD — De Nederlandse minister Alexander Pechtold (D66) van Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijksrelaties houdt vast aan de afspraken over de schuldsaneringsgelden. Het is volgens Pechtold geen goed idee om deze gelden, die bedoeld zijn om Aruba te stimuleren tot het saneren van de overheidsuitgaven, eerder vrij te geven dan dat Aruba een begrotingsevenwicht heeft bereikt.

De vaste Kamercommissie van Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken vroeg Pechtold of de voortdurende overheveling van de gereserveerde middelen voor schuldsanering niet leiden tot een vicieuze cirkel waarin het door Nederland geëiste begrotingsevenwicht niet wordt bereikt juist door een te hoge schuld. Volgens minister Pechtold is dit niet het geval. “Het Inter-

nationaal Monetair Fonds en de Centrale Bank van Aruba hebben meerdere malen aangegeven dat het absoluut noodzakelijk is dat de overheid bezuinigingsmaatregelen neemt. Tot op heden heeft de Arubaanse regering deze maatregelen niet getroffen. In dit licht bezien ben ik dan ook niet bereid de gereserveerde middelen in te zetten voor de sanering van de Arubaanse schulden.”

Tussen Aruba en Nederland is in 2000 afgesproken dat Nederland meehelpt met de schuldsanering als Aruba zorgt voor een evenwichtige begroting. Dit is echter tot op heden niet gelukt, het begrotingtekort bedraagt rond de tweehonderd miljoen. Pechtold wacht nog op voorstellen van de Arubaanse regering over een reductie van de consumptieve lasten, met name personeelslasten. Volgens Pechtold is het gezond maken van de Arubaanse overheidsfinanciën dan ook een belangrijk gespreksonderwerp bij besprekingen over de schuldsaneringsgelden die komend jaar plaats zullen vinden. Het gereserveerde bedrag

voor de schuldsanering wordt pas uitgekeerd als Aruba een begrotingsevenwicht bereikt. Het gaat om zes miljoen in ‘oude’ Nederlandse guldens in de jaren 2000 tot en met 2004 en elf miljoen in 2005. Dit bedrag loopt op tot 26 miljoen in 2009. Tot en met 2009 ligt er een dergelijke ‘worst’ op de plank voor Aruba, in totaal met een waarde van 120 miljoen in oude Nederlandse guldens (bijna 55 miljoen euro). Uit het gereserveerde bedrag tot en met 2004 is overigens wel het Nederlandse programma Rechtshandhaving betaald. De regering stelt overigens dat in 2008 een begrotingsevenwicht zal worden bereikt.

Drie jaar cel voor bendelid Madiki

ORANJESTAD — Een 20-jarige jongen die lid is van de jeugdbende van Madiki is veroordeeld tot een gevangenisstraf van drie jaar. De rechter achtte hem schuldig aan poging tot doodslag. Op 30 april was hij aanwezig op een feest in een hotel en loste daar schoten op enkele feestgangers.

“Aruba wordt opgeschrikt door geweld van de bendes van Dakota en Madiki”, zo begon de rechter zijn vonnis. “Verdachten geven geen motieven waarom ze schieten en ze gebruiken hun wapens

zowel in besloten kring als in het openbaar.”

Op 30 april was er in hotel La Cabana een feest. Rond half vijf ’s nachts vond er op de parkeerplaats voor het hotel een schietpartij plaats. De 20-jarige Emmanuel Frias schoot op een auto waarin een aantal leden van de bende van Dakota zat. De rechter achtte Frias schuldig, want “door op mensen te schieten, nam hij bewust het risico om iemand te raken.” Tijdens de behandeling van de zaak werden drie getuigen opgeroepen. Zij legden verschillende verklaringen

af omtrent het aantal geloste schoten, of het daadwerkelijk Frias was die het wapen hanteerde en hoe iedereen zich na de schietpartij gedroeg. “Mensen die getuigen zijn van een schietpartij, kunnen hiervan in de war raken. Het is niet gek dat hun verklaringen dan niet meer eenduidig zijn. Juist het verschil in hun verklaringen maakt de getuigen geloofwaardig”, aldus de rechter. Het OM had dezelfde getuigen juist direct na het afleggen van hun verklaring laten aanhouden op verdenking van het plegen van meeneed (een getuige die een valse verklaring aflegt,

pleegt meeneed. Dit is liegen terwijl men gezworen heeft de waarheid te spreken).

De officier van justitie was niet te spreken over het gedrag van Frias. “De schietpartijen tussen beide bendes zijn onacceptabel. Het Openbaar Ministerie eist zware straffen tegen deze schutters en we zien dat het aantal confrontaties tussen de bendes van Dakota en Madiki afneemt. De hoge straffen werpen kennelijk hun vruchten af.” Het OM vond een straf van vijf jaar tegen Frias gepast. De rechter vonistte drie jaar.

Consul op bezoek



ORANJESTAD — Minister Marisol Tromp heeft het extra druk, nu minister-president Nelson Oduber in Nederland verblijft. Zo ontving zij als vice-premier de Duitse consul in Nederland, Wolfgang Wiesner. Wiesner werd vergezeld door Paul Croes van de Directie Buitenlandse Betrekkingen en Landa Henriquez, consul van Duitsland op Aruba.

Echtelijke ruzie

ORANJESTAD — De politie moest er zondagnacht aan te pas komen om een ruzie tussen een echtpaar in de Paraguanstraat te sussen. De 26-jarige M.G. had zijn vrouw geslagen. De buurvrouw zag dit gebeuren en belde de politie. Toen de patrouille ter plaatse was, spraken ze de man aan. Hij zei dat er niets aan de hand is met zijn vrouw en dat hij zelf naar een appartement ging. De politie vertrouwde het niet en wilde de vrouw graag zelf spreken. Een officier van justitie gaf de politie toestemming om het huis binnen te gaan. Daar troffen ze een 46-jarige vrouw. Zij wilde geen klacht indienen tegen haar man.



In het Belang
Van het
Jeugdwelzijns-
werk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 ·
Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

Minister Lee wil meer samenwerking



Minister Ramon Lee omringd door leidinggevenden van directies en diensten, die afspraken meer en beter te gaan samenwerken.

ORANJESTAD — Het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport is bezig met het opstellen van een integraal managementplan. Minister Ramon Lee (MEP) denkt dat er door meer samenwerking

en beter management aanzienlijk meer bereikt kan worden.

Leidinggevenden van alle directies die ressorteren onder zijn ministerie kwamen

daarom onlangs bij elkaar. Ook de directies en besturen van stichtingen die structureel steun ontvangen van dit ministerie waren daarbij aanwezig, evenals minister Lee zelf en zijn adviseurs.

Lee wil dat de directies structureerder en planmatiger gaan werken. Daartoe zal elke dienst, directie of stichting een actieplan voor 2006 inleveren en een lange termijn plan tot 2009. Over het bijna afgelopen jaar zullen zij een jaarverslag moeten maken. Ook zullen zij het afgelopen jaar goed moeten evalueren om te kijken wat beter kan, en hoe zaken beter kunnen. De minister hoopt op deze manier de komende vier jaar veel meer te realiseren. Dergelijke bijeenkomsten zullen voortaan vier keer per jaar gehouden worden.

ADVISEURS

Lee nam de gelegenheid te baat ook zijn staf van zeven adviseurs te presenteren. Byron Boekhoudt is Lee's algemene adviseur, Ruby Figueroa-Eckmeyer adviseert over cultuur, Shailiny Tromp-Lee over arbeidszaken, Tai Kong Hypert 'Dochi' Lee over sportzaken. Tabaré Monzon is juridisch adviseur, Renny Laclé financieel adviseur en Wladimir Wolff adviseert over Enseñansa pa Empleo en Landbouw Veteelt en Visserij en sport-NGO's.

A+

Network+

MCSA

MCSE

CCNA

CCNP

LINUX



IT Industry Certification Tracks
Including

- Instructor Led Training
- Exam Training
- Exam Training CD's
- Exam(s)

A+-Certified PC Technician
Aruba: Starting January, May & August 2006

Network+-Certified Network Professional
Aruba: Starting February, June & September 2006

MCSA – Microsoft Certified System Administrator
Aruba: Starting March, August & October 2006

MCSE – Microsoft Certified System Engineer
Aruba: Starting August & October 2006

CCNA- Certified Cisco Network Associate
Aruba: Starting January 2006
Curacao: Starting June 2006

CCNP- Certified Cisco Network Professional
Aruba: Starting March 2006
Curacao: Starting August 2006

Linux + Certification
Aruba: Starting March & May 2006
Curacao: Starting April 2006
Suriname: Starting June 2006

For more information just contact us
(t) : + 297 588 7296 (f) : +297 588 7295
(e) : training@e-solutionscaribbean.com
www.e-solutionscaribbean.com



Rebaho Special

ATENCION: Pa e siman aki so (19 - 24 dec.)

Tur decoracion pa Pasco na
prijsnan increiblemente abao!!!
Tur cos mester bai!!!

Pasa awe mes na un di nos sucursalnan
y probecha di e prijsnan di locura aki!

Nos a bin pa keda!



WEMA

HOME & HARDWARE CENTER

Pontón Tel: 583-3640 Fax: 583-5969 Open Mon - Fri: 8am - 6pm Sat: 8am - 5pm	Boulevard Tel: 582-2485 Fax: 583-4605 Open Mon - Fri: 8am - 6pm Sat: 8am - 5pm Sun: 9am - 1pm	Santa Cruz Tel: 585-2060 / 585-2040 Fax: 585-2022 Open Mon - Fri: 8am - 6pm Sat: 8am - 5pm	San Nicolas Tel: 584-8131 Fax: 584-0412 Open Mon - Fri: 8am - 6pm Sat: 8am - 5pm Sun: 9am - 1pm	Rental & Repair Tel: 588-RENT (588-7368) Fax: 583-2238 Open Mon - Sat: 8am - 12n, 1pm - 5pm
--	---	---	---	--



TA DESEA HENTER E PUEBLO DI ARUBA, MUY
EN PARTICULAR NOS CLIENTENAN UN
BON & FELIZ PASCO
Y
UN PROSPERO ANJA 2006

NOS TA GRADICI TUR NOS CLIENTENAN PA E
CONFIANZA Y LEALTAD PA CU NOS SERVICIO





Simply Low Prices Everyday!

True Value

Help is Just Around the Corner.

Wishing Everyone a Very

Merry Christmas

from

Certified and all their Tenants

- ***Certified Cash & Carry** - Simply Low Prices Everyday
- ***True Value** - Your Total Hardware Home Improvement Store
- ***5 a Sec** - Laundry/Dry cleaning
- ***Aruba Bank Ltd.** - Atm
- ***Batique & Buddha Eurasian Food Concepts**
Eurasian Food/Indonesian
- ***Blizz Hair Fashion Aruba** - Beauty Salon for Men/Women
- ***Bolo Criollo Aruba** - Pastry & Cake
- ***Borden & Candies** - Ice Cream & Candies
- ***Century 21 #3** - CD'S/DVD'S
- ***Century 21 #4** - CD'S/DVD'S
- ***Checkpoint Color** - Photo Services
- ***Chez Nicole** - Souvenir/Gift shop
- ***Tango Tours** - Travel & Tour Services
- ***Corpus Sanus** - GYM
- ***De Wit & Van Dorp Store** - Books & School Supplies
- ***Deli France** - restaurant
- ***Digi Tech** - Office Support & Supplies
- ***Amc Unicon** - electronics & appliances
- ***Venus** - Department Store
- ***Jamaica me Crazy** - jamaican foods
- ***Kiekebooh!** - European Baby & Kid's Clothes/0-12 yrs.
- ***El Patio Terrace** - Restaurant
- ***Elsa Moda** - Clothes & Accessories
- ***Emilia's Take Away** - Surinamese Cuisines/Take Away
- ***Century 21** - Pushcart CD'S/DVD'S
- ***GNC Live Well** - Food Supplement & Vitamins

- ***Iglesia Aliansa Nobo** - Evangelist Church
- ***Kambal** - filipino restaurant & take away
- ***Li-Mar Take Away** - Take Away/Snack
- ***Liquors & Scents** - Liquors & Perfumes
- ***Pio-Pio** - Chinese Restaurant & Take away
- ***R.B.T.T. Bank Aruba** - ATM
- ***Robertson Fire Protection** - Fire Protection
- ***baba's tv & appliances depot** - Electronics & Appliances
- ***Subway** - sandwiches/snacks
- ***Shoe Express** - shoe repairs
- ***Shumaira Trading** - Pushcart/Gift Items
- ***Sun Rise Varieties** - Pushcart/Gift Items
- ***Supershake & More** - Fruitshakes & Snacks
- ***The Art of Living** - Home Furnitures/Accessories
- ***The Best Cotton Boutique** - Clothing & Accssories
- ***The Pretty Gift Store** - Gift Shop
- ***diana** - Clothing Store for Men & Women
- ***Via Uno** - Shoe Store
- ***Land Aruba IDEFRE** - Land Aruba Office
- ***Motoexcellence** - Car Accessories
- ***Hallmark** - Hallmark's Greeting Cards/Gifts
- ***Shar's Gift & Flower Shop** - Flowershop & Gifts
- ***Shoe Avenue** - Shoestore for Men & Women
- ***The Potter's Garden** - Plants & Garden Supplies
- ***Treasure Box** - Toy Store
- ***Yvonne Lasten Made on Earth**
Beacwear & Leather Items

Ta temporada di fin di anja, temporada pa
refleha i prepara pa un anja nobo. Scucha e
bon noticia di jegada di Cristo i laga e guia
nos riba e bon caminda. Un caminda pa
garantisa nos seguro medico general.

Gerencia, Staf i personal di AZV ta desea
henter Aruba un Bon Pasco i un Felis Anja
Nobo!

Tambe Organo Ehecutivo AZV ta invita bo
pa wordo juda na nos oficina nobo na Seroe
Blanco 4 (edificio di APFA; cymes despues
di Texaco pompstation)





SPOED

Wegens ziekte vertrek
naar Nederland

TE KOOP

Rechtstreeks van eigenaar

WOONHUIS

Op zeshonderd drie en veertig
vierkante meter eigendoms - grond
gelegen te Oranjestad eerste
afdelingsectie F nr. 647
Argentinestraat 1 hoek Ecuadorstraat
naast het huis van Dr. Van Trigt

TEGEN ELK AANNEMELIJK BOD

Inlichtingen van 10 uur s'morgens tot 12 uur s'middags
en van 3 uur s'middags tot 6 uur s'middags
Telefoonnummer: 583-9481

SPOED

Mededeling



De directie van de WATER EN ENERGIEBEDRIJF Aruba
(W.E.B.) N.V. maakt bekend dat vanaf:

23 december 2005 tot en met 2 januari 2006

onze kantoren te Balashi gesloten zijn voor publiek.

Voor informatie betreffende waterrekeningen
bel onze verbruikersadministratie afdeling,
telefoon 525-4200 gedurende kantoor uren.



GROCERIES & TRUE VALUE

OPEN EVERYNIGHT

MONDAY/TUESDAY/WEDNESDAY/THURSDAY/FRIDAY/SATURDAY

'TIL

10

PM
PM
PM
PM

Sportkalender

ORANJESTAD — De Academia Olimpico Arubano (AOA) introduceert de eerste sportkalender voor 2006. De kalender kwam tot stand door een wedstrijd waarbij lokale fotografen hun mooiste sportportret inzonden.

AOA wilde een kalender maken waarop de belangrijkste olympische principes worden uitgebeeld. Tot deze olympische principes behoren discipline, doorzettingsvermogen, respect voor de tegenstander, samenwerking en eerlijk spel. Fotografen kregen de kans om van deze principes een plaatje te schieten en deze in te zenden. Een onafhankelijke jury koos uit de inzendingen dertien foto's die samen de eerste sportkalender 2006 vormen. De kalender is sinds zaterdag te koop. De opbrengst gaat naar een jeugdseminar dat volgend jaar wordt gehouden. Het is de bedoeling om dit project volgend jaar te herhalen.

Gewonden bij verkeersongeluk

ORANJESTAD — Twee ambulances, politie en een materiaalwagen van de brandweer rukten vrijdagavond uit voor een verkeersongeluk in Santa Cruz. De bestuurder van een auto was tegen een andere automobilist gereden, na een foute inschatting te hebben gemaakt bij het linksaf slaan. Twee personen raakten gewond als gevolg van de klap en hadden dringend medische zorg nodig.

Wit of zwart

ORANJESTAD — Bij een huis in Jan Flemming zag de politie vrijdag hoe een man bezig was een auto te schilderen. De man had een roller met zwarte verf in zijn hand. De auto, een Toyota, was echter wit. Toen de 'schilder' de politie zag, liet hij de verfrolleten vallen en holde de mond in. De politie heeft de auto in beslag genomen.

SMS-telefoonboek



ORANJESTAD — Het bedrijf Extreme Machines introduceerde onlangs een nieuwe sms-service. Het betreft een soort sms-gouden gids. Met een sms-je met de naam van een bedrijf naar nummer 3535 komt al na een paar seconden een berichtje terug met het adres en telefoonnummer van het bedrijf. Het systeem werkt alleen met bedrijfsnamen, niet met privé-namen. Een kleine test laat zien dat adres en telefoonnummer van de Amigoe in elk geval snel te krijgen is met het systeem. Een sms-je naar nummer 3535 kost 35 cent.

Schone zwerver

ORANJESTAD — Bewoners van Paradijswijk waar schuwden de politie toen ze in hun straat een choller uit een huis zagen komen.

De bewoners omsingelden het huis en zorgden er voor dat de choller niet weg kon komen. Toen de politie er was, spraken ze de vrouw

Man blind na overval

ORANJESTAD — Twee overvallers zijn veroordeeld tot een gevangenisstraf van 4 en 4,5 jaar. Ze pleegden in mei een gewelddadige overval waarbij het slachtoffer gewond raakte en blind werd. Het slachtoffer eiste een schadevergoeding van 50.000 florin. Deze eis werd niet-ontvankelijk verklaard.

De rechter sprak in zijn vonnis over “meedogenloos geweld tegen het slachtoffer”. Hij deelde de 39-jarige Haime Martinus en de 32-jarige Jasoom Wout mee dat hun slachtoffer inmiddels meerdere operaties aan zijn oog heeft ondergaan en dat de kans klein is dat hij ooit weer zal kunnen zien. De gewelddadige overval vond plaats op 23 mei van dit jaar. Martinus en Wout overvielen hun slachtoffer door hem te slaan met een plank en een ijzeren vuilnisbak. Daarbij hielden zij zijn benen vast en staken een voorwerp in zijn rechteroog. Het

slachtoffer had een bankpas, een horloge, een etui en 200 florin op zak. Deze werden buit gemaakt.

De man was al blind aan zijn linkeroog en onderging vijf jaar geleden een transplantatie aan zijn rechteroog. Dit oog werd tijdens de overval opnieuw ernstig beschadigd. De advocaat van de man eiste namens zijn cliënt een immateriële schadevergoeding van 50.000 florin. De advocaten van beide verdachten vonden deze eis niet zinvol. “Van een kale kip kun je niet plukken”, aldus een van hen.

Het Openbaar Ministerie eiste tegen Martinus een straf van zes jaar en tegen Wout vijf jaar. Het jaar verschil kwam omdat Martinus bij zijn aanhouding in het bezit was van acht gram cocaïne. De rechter vonnistte lager. Hij legde Martinus een straf op van 4,5 jaar cel en Wout 4 jaar. Martinus kreeg in verhouding een hogere straf, omdat hij tijdens de rechtszaak manipulatief had geprobeerd om Wout de schuld in de schoenen te schuiven. Wout kreeg een lagere straf, omdat hij de mishandeling had bekend.

De rechter verklaarde het slachtoffer niet-ontvankelijk in zijn schadevergoeding. Volgens hem moet de man trachten de schadevergoeding via een civiele procedure te krijgen.

Nieuw belastingformulier

ORANJESTAD — Bij de belastingdienst zijn nieuwe formulieren ‘verzoek vermindering loon 2006’ verkrijgbaar. Vanaf volgend jaar gelden voor werknemers nieuwe regels voor het indienen van declaraties.

Voorheen konden werknemers bij de belastingdienst een verzoek indienen om de-

claraties met betrekking tot het werk af te trekken van het salaris. Hierdoor betaalt de werknemer minder loonbelasting. Het gevolg hiervan is dat de werknemer aan het eind van de maand meer geld overhoudt.

Vanaf 2006 is deze aftrek niet meer mogelijk via dit formulier. Werknemers die dergelijke uitgaven hebben,

moeten dit indienen via de inkomstenbelasting. De belastingdienst heeft recentelijk haar automatisering vernieuwd. Als gevolg hiervan konden de formulieren niet eerder worden aangepast. Werknemers die deze extra kosten willen aftrekken, kunnen de nieuwe formulieren vanaf nu ophalen bij het hoofdkantoor aan de Paardenbaaistraat.

Gratis getankt

ORANJESTAD — Een automobilist heeft vrijdagavond bij een benzinestation brandstof getankt, zonder hiervoor te betalen. De 36-jarige man kwam bij het benzinestation en vroeg een medewerker om voor vijftig florin te tanken. Hij wilde diesel. Nadat de tank was gevuld, startte de man zijn auto en ging er vandoor. Hij had nog niet afgerekend.

Informatiekiosk

ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority (ATA) introduceert een nieuw concept voor cruistoeristen. ‘Informatie and Survey Hi-Tec Kiosk’ is de naam van een computerprogramma dat hen van informatie voorziet als ze Aruba aandoen.

De kiosk geeft via de techniek van touch screen informatie over wat er op Aruba te zien en te doen is. Voor toeristen die niet eerder op Aruba zijn geweest, is het een simpele manier om snel te worden geïnformeerd over

hun vakantiebestemming. Het opvragen van de informatie is gratis. Het computerprogramma in de kiosk bevat ook een vragenlijst, die in meerdere talen is opgesteld. Op die manier wordt de opinie van toeristen gevraagd en kan ATA reageren op verzoeken van de toeristen.

De kiosk is een samenwerking tussen ATA, Vision Marketing Services en Dia-touch, een bedrijf in Arizona dat de kiosk maakt.

INGEZONDEN

De erfenis van de minister-president

ELKE POLITICUS, die verschillende keren het minister-presidentschap heeft gedragen, streeft ernaar herdacht te worden door iets groots. Ook zo onze ‘M.P.’, die steeds uitdrukkelijker al zijn gewicht in de strijd gooit om ‘zijn’ Ritz Carlton-project, door het parlement te slepen. Hij hoopt daarbij op een ander lot dan zijn voorganger, die inmiddels onlosmakelijk verbonden is aan de hotelgaranties, de problematische AZV, de Race-Track en het Fondo Desaroyo Nobo San Nicolaas.

Tot nu ging de meeste aandacht uit naar de natuurliefhebbers, die er terecht op wijzen dat de aantasting van het milieu in Aruba onherstelbare schade veroorzaakt. Aangezien het milieu nog geen prioriteit bij de bevolking heeft, moet het regeringsbeleid er juist op gericht zijn het milieu zodanig te beschermen dat er in de (nabije) toekomst niet hoeft te worden getreurd om huidige deficiënt beleid.

Voor velen in de gemeenschap liggen de problemen echter veeleer op sociaal gebied. Hier springen de problemen niet alleen veel meer in het oog, maar hebben ze ook veel duidelijker gevolgen voor het welzijn van de samenleving op korte en langere termijn. Reeds nu is het gebrek aan scholen en voldoende onderwijzend personeel een probleem. Dit probleem wordt met de versnelde binnenkomst van meer arbeidskrachten alleen

maar groter. Het huidige tekort van 2000 woningen zal alleen maar toenemen. Op basis van de marktwerking ziet het er dan ook naar uit dat de huur van woningen slechts omhoog zal gaan. Terwijl de achterstand in aanleg en herstel van wegen steeds groter wordt, neemt het vervoersprobleem toe. De kwaliteit van verschillende sociale voorzieningen (zoals de AZV) wordt minder en de prijs steeds hoger. Dit alles vergroot de reeds bestaande armoede in Aruba.

Momenteel bestaat vijftig procent van de huwelijken uit mensen van verschillen- de nationaliteit. In de praktijk blijkt dat dit veel spanningen met zich meebrengt, omdat de normen en waarden van beide partners vaak behoorlijk verschillen. Dit leidt veelal tot scheidingen, waardoor het probleem van de alleenstaande en hardwerkende moeder steeds groter wordt. De kinderen uit haar (vaak meerdere) huwelijk(en) zijn hier echter de grootste slachtoffers van. Voor deze kinderen, die de nodige trauma's met zich meedragen, is meestal geen opvang- of begeleidingsmogelijkheid. Het is dan ook logisch, dat veel van deze problemen zich uiten in afwijkend en zelfs crimineel gedrag. Het is de vraag of Aruba bereid en in staat is om de sociale en infrastructu- relе prijs te betalen voor een virtuele economische aanwinst van dit specifieke hotel, dat, naar nu blijkt, voor haar komst de nodige

Group Champagne in fakkeloptocht



ORANJESTAD — Carnavalsgroep Champagne heeft aangekondigd mee te doen aan de fakkeloptocht op 7 januari. De deelnemers gaan de straat op in de sfeer van het Wilde Westen. Vanaf 27 december kunnen de deelnemers bij Mama Oncha aan de Adriaan Lacle Boulevard 6 de materialen ophalen die nodig zijn om mee te doen. En voor de prijs hoeft men het niet te laten, want deelname kost slechts zeventig florin. Dat is inclusief een t-shirt, halsdoek, cowboyhoed, muziek onderweg van de bands BMW en Zodiac, drank, snacks en niet te vergeten, de beroemde champagne. Voor degene die het best gekleed gaat is er bovendien nog een speciale prijs te winnen. Champagne is een van de populairste groepen van de afgelopen jaren, met telkens zo'n zeshonderd tot zevenhonderd deelnemers.

Aangepaste dienstregeling Arubus op oudejaarsavond

ORANJESTAD — Arubus past haar dienstregeling op oudejaarsavond aan. De laatste busrit van 2005 vertrekt om half negen 's avonds. Op die manier kunnen ook buschauffeurs samen met hun familie het nieuwe jaar inluiden. Lijn 3A vanuit San Nicolas via Santa Cruz naar

Oranjestad neemt voor het laatst om vijf over acht pas- sagiers mee. De laatste bus tussen Oranjestad en San Nicolas vertrekt om tien over acht.

Wie vanaf het Marriott hotel naar Oranjestad wil, kan uiterlijk om kwart voor acht in de bus (lijn 10) stappen.

Rond vijf voor half acht vertrekt de laatste bus vanuit de stad naar Malmok. Lijn 2, die tussen Oranjestad via Dakota naar San Nicolas rijdt, heeft om kwart voor acht de laatste rit. Passagiers die in de tegengestelde richting willen reizen, kunnen dat tot half negen doen.

Quadracer botst tegen huis

ORANJESTAD — Een bestuurder van een quadracer is zondag ernstig gewond geraakt. Hij reed met zijn voertuig ter hoogte van de Wabistraat toen hij de macht over het stuur verloor. Dit gebeurde vermoedelijk nadat de man voor een hond

uitweek. Hij reed vervolgens tegen een elektriciteitsmast en kwam daarna tot stilstand tegen de muur van een woonhuis. De bestuurder raakte gewond aan zijn hoofd en werd door een ambulance met spoed naar het ziekenhuis gebracht.

KOOYMAN
T E C H N I E K

fun miles
Just what you need

MOTOREN VOOR DRAAI- EN SCHUIFPOORTEN

DRAAIPOORT

SCHUIFPOORT

KIT DRAAIPOORT AWG 1450.00 incl.:

- motor draaiport
- handzender
- fotocel
- antenne

AWG 1450,00

KIT SCHUIFPOORT AWG 1340.00 incl.:

- 4 meter tandbeugel
- motor schuifport
- handzender
- fotocel
- antenne

AWG 1340,00

Kooyman Techniek Aruba
Caya Solo 44
Tel. +297-588-2150
Fax. +297-588-2149
techniekaruba@kooymannv.com
www.kooymannv.com

Voetgangerspaden in Brevengat



Foto: Edsel Simbo

WILLEMSTAD — In Brevengat zijn kortgeleden een aantal voetgangerspaden aangelegd. Bij velen bestond de indruk dat het hierbij om fietspaden zou gaan. Tijdens de begrotingsbehandeling van deze week gaf gedeputeerde Charles Cooper (Infrastructuur, MAN) echter aan dat deze fraai aangelegde binnenweggetjes voetgangerspaden zijn, maar dat fietsers op deze weg worden getolereerd. “Voetgangers hebben wel voorrang”, aldus de gedeputeerde.

Helpt winkels ‘lokaal’ op nieuwe luchthaven

WILLEMSTAD — Op de nieuwe luchthaven die in juni volgend jaar geopend wordt zal de helft van de winkels in handen van lokale bedrijven zijn. Het gaat om 12 van de 25 airportshops.

Dertien winkels worden gerund door internationale ketens. “Een mooie mix”, vindt directeur Walter Abernathy van Curaçao Airport Partners (CAP). Van de drie bestaande bedrijven die meededen aan de openbare aanbesteding, vielen er twee af. Alleen de Cheese Shop gaat mee. Voor de anderen waren de eisen van de aanbesteding

te hoog. Negen van de bestaande winkels op de luchthaven deden niet eens mee. Een van de drempels was bijvoorbeeld het inleveren van een tekening. De kosten daarvan bedroegen al snel 10.000 gulden. “Wij willen de kwaliteit van de luchthaven verbeteren, zodat deze mee kan doen met de vliegvelden in de regio”, zegt adjunct-directeur Etienne van der Horst van CAP. “Daarom zijn er hogere eisen gesteld.” Ook Parfumwinkel Penha, toch een begrip op het eiland, viel hierdoor vorig jaar al af bij de eerste openbare aanbesteding voor de belastingvrije winkels. De

parfumshop werd gegund aan de Spaanse keten Adeassa. Twee bedrijven op de luchthaven sloten op 1 december al hun deuren: boekhandel VanDorp-Eddine bij de incheckbalies en Nicole’s in de vertrekhal.

De huurverhoging deed ze de das om, de werknemers staan op straat. Nieuwe boekhandels, onmisbaar op een vliegveld, zijn er nog niet. Maar daarover wordt nu wel onderhandeld met een paar internationale bedrijven, zegt Van der Horst. Volgende maand hoopt hij hierover uitsluitsel te krijgen.

Straatnamen in Souax naar internationale munten

WILLEMSTAD — De wiken Ser’i Kandela, Souax Pariba en Souax Pabou hebben sinds gisteren nieuw straatnamen. De namen hebben allemaal betrekking op internationale munten.

De introductie van de nieuwe straatnamen vond plaats door Cultuur-gedeputeerde Eduardo Cova (PLKP) en Marcelo ‘Chelo’ Pisas, doelmaan van het nationaal voetbalteam en

Centro Barber, die uit Souax afkomstig is.

Tot voor kort werden de straatnamen in de wijk onder meer aangeduid met Kaya A, Kaya B, Kaya AA en Kaya BB. Deze situatie was voor de stichting Pro Souax aanleiding om de straatnamencommissie te benaderen met het verzoek of Souax niet voor echte straatnamen in aanmerking kon komen. In samenwerking met de straatnamen-

commissie werd een aparte commissie opgericht die met voorstellen voor straatnamen moest komen. Deze commissie voorgezeten door Irene Dick, directeur van de Fundashon Material pa Skol (FMS), kwam met het voorstel om de straatnamen naar internationale munten te vernoemen.

Uiteindelijk werden 60 internationale munten gekozen als naam voor de straten in Souax.

Oneerlijke concurrentie inzet kort geding tegen overheid

WILLEMSTAD — De Belangen Vereniging Curaçaose Agenturen (BVCA) en Supermarkt Vereniging Curaçao (Suvecu) staan dinsdagochtend om negen uur voor de kortgedingrechter tegen het Land. Zij hebben een geschil met de minister van Financiën Ersilia de Lannooy (PNP) over het feit dat levering van goederen van lokale ondernemers aan andere ondernemers, is vrijgesteld van omzetbelasting. Volgens beide organisaties bestaat er hierdoor een oneerlijke concurrentieverhouding tussen lokale producenten en importeurs.

Tot 1 januari 2005 bestond een wettelijke verplichting voor de lokale producenten om de bestaande distributiestructuur zo veel mogelijk in tact te laten en zich zo veel mogelijk te onthouden van rechtstreekse aflevering aan de consument. Deze verplichting is inmiddels vervallen en hierdoor is er naar de mening van de BVCA en Suvecu de oneerlijke concurrentieverhouding ontstaan. De beide organisaties zijn van oordeel dat de minister in strijd handelt met de algemene beginselen van behoorlijk bestuur. De minister geeft aan dat er nog

geen definitieve beslissing is genomen inzake een nieuwe omzetbelastingstructuur en dat het een en ander nog bestudeerd dient te worden.

Voor de importeurs bestond de verplichting om de bestaande distributiestructuur zoveel mogelijk in tact te laten niet. Als gevolg hiervan werden op basis van de distributiestructuur lokaal geproduceerde goederen zwaarder belast dan geïmporteerde goederen, omdat een lokaal geproduceerd product driemaal onderhevig is aan omzetbelastingheffing terwijl over geïmporteerde

goederen tweemaal omzetbelasting wordt geheven.

De distributiestructuur van lokaal geproduceerde producten bestaat namelijk uit drie schakels: de levering van de lokale producent aan de groothandelaar/ distributeur, de levering van de groothandelaar/distributeur aan de detailhandel en de levering van de detailhandel aan de consument. De distributiestructuur van geïmporteerde producten kent twee schakels: de levering van de importeur aan de detailhandel en de levering van de detailhandel aan de consument.

Via een aanschrijving van de minister aan de Asina (Asosashon di Industrialistan Antiano) in 2002, werd bepaald dat levering van lokaal geproduceerde goederen door lokale producenten aan andere ondernemers vrijgesteld is van omzetbelasting. Deze vrijstelling vervalt op het moment dat

de lokale producenten niet langer wettelijk verplicht zijn om de distributiestructuur zoveel mogelijk in tact te houden. In de praktijk levert een groot deel van de lokale producenten, ook vóór de aanschrijving van 2002, aan de detailhandel om de accumulatie van omzetbelasting op hun producten te vermijden.

De minister heeft via een aanschrijving van december 2004 aan de Asina, besloten dat de eerdere aanschrijving van 2002 van toepassing blijft, hoewel per 1 januari van dit jaar de wettelijke verplichting om zoveel mogelijk de distributiestructuur in tact te houden is komen te vervallen.

De BVCA en Suvecu worden in het kort geding bijgestaan door Valerie Maria en August Winter van het advocatenkantoor Ernst & Young Law Offices; het Land door Andre Small en Mirto Murray van het advocatenkantoor Small, Murray & Scheper.

Enquêtecommissie Komproe handelt in strijd met regels

WILLEMSTAD — De parlementaire enquêtecommissie die onderzoek moest verrichten naar de medische behandeling van wijlen Jusititiminister Ben Komproe handelt in strijd met geldende regelgeving.

Dat stelt PAR-Statelid Mike Willem. In een brief aan Statenvoorzitter Dudley Lucia wijst hij erop dat de commissie al meer dan een jaar bezig is, zonder dat zij naar de Staten is gekomen om verlenging van de periode van haar werkzaamheden aan te vragen. De commissie werd op 25

november 2004 opgericht en kreeg als taak mee onderzoek te doen naar de behandeling van de voormalige gedetineerden Komproe, Nelson Monte en Rufus Mc William in de Bon Futuro-gevangenis. FOL-Statelid José Middelhof werd als voorzitter aangesteld en er werd afgesproken dat de commissie op 15 april haar bevindingen zou presenteren. Maar al gauw bleek dat de commissie niet op tijd klaar zou zijn en zij vroeg en kreeg een verlenging tot 15 oktober van dit jaar. Willem constateert nu dat het inmiddels al half decem-

ber is en dat de commissie nog niets van zich heeft laten horen. “Wij zijn al ruim een jaar bezig. De datum, waarop de commissie klaar zou zijn is ook al inmiddels verstreken, maar nog steeds is zij niet klaar. Dit houdt in dat de commissie tegen de regels in handelt. Zij is niet naar de Staten gekomen om verlenging van haar werkzaamheden aan te vragen.” Willem dringt bij Lucia aan om de commissie te informeren dat zij tegen de regels in handelt en dat zij zo snel mogelijk naar de Staten terug moet komen om dit recht te zetten.

Verkeerscontroles: 13 bekeuringen

WILLEMSTAD — Tijdens verkeerscontroles ter hoogte van de Hoogstraat en op de Nieuwe Haven heeft de controle-en bewakingsdienst SKS in drie en een half uur 56 auto's gecontroleerd en 13 bekeuringen uitgedeeld.

Tijdens deze controles werd met name gelet op wagens met trekkers en opleggers. De boetes waren voor onverzekerd rijden (3), het rijden zonder verkeersbord om (5), kapot stoplicht (1), banden in slechte staat (3) en slechtfunctionerende remmen (1).

EQUITY TRUST

Equity Trust is 's werelds grootste onafhankelijke trustbedrijf met vestigingen in 22 landen waarin Equity Trust diensten verleent aan vermogende individuen, bedrijven en tussenpersonen. Wereldwijd hebben wij meer dan 900 medewerkers. Voor onze vestiging op Curaçao zijn wij op zoek naar kandidaten voor de functie van:

ASSISTANT CONTROLLER

Functie-eisen:

- Afgeronde H.B.O.-opleiding richting Accountancy of Bedrijfseconomie.
- Minimaal 1 jaar werkervaring.
- Goede communicatieve/contactuele vaardigheden.
- Solide praktische kennis van computer systemen en PC toepassingen.
- Pragmatische instelling, kritisch en analytisch inzicht.
- In teamverband kunnen werken.
- Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal.
- Leeftijdsindicatie: +/- 30 jaar.

Wij bieden aan:

- Een uitdagende functie in een dynamische sterk groeiende internationale onderneming.
- Goede arbeidsvoorwaarden in overeenstemming met het belang van de functie.
- De uitdaging om mee te groeien met de onderneming.

Voor nadere inlichtingen omtrent de inhoud van de functie kan contact opgenomen worden met dhr. Jeroen Hoogendijk (telefoonnummer: 433.5000).

Sollicitaties, voorzien van een curriculum vitae binnen 7 dagen na verschijning van de vacature te richten aan:

Equity Trust Company (Curaçao) N.V.
T.a.v.: mevrouw G. Booi
Human Resource Officer
Pietermaai 15
e-mail: gbooi@equitytrust.com



Met Spoed Gezocht...!

Voor een klant zijn wij op zoek naar een specifieke woning gelegen in een nette wijk. De woning moet aan de volgende eisen voldoen:



PALM ISLAND ESTATES
Dutch Caribbean Realtors

- Op de wind gelegen met zwembad
 - Min. 3 slaapkamers & 2 badkamers
- Huurprijs tussen de:
Nfls. 2.500,- en Nfls. 3.000,- p/m
Heeft u, of weet u een woning die aan deze eisen voldoet?

U kunt ons bereiken op
736-6266 / 528-4005
of u kunt mailen naar:
renting@PalmIslandEstates.com

AMFO-audit nog niet klaar

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Zodra de eerste resultaten van de operationele audit bij de Antilliaanse Mede Financiering Organisatie (AMFO) bekend zijn, wordt door minister Alexander Pechtold (Koninkrijksrelaties, D66) de al eerder aangekondigde bewindvoerder aangesteld. Dat liet Pechtold de Tweede

Kamer deze week weten. De opdracht tot de audit werd op 25 november gegeven en heeft een korte doorlooptijd. Het onderzoek moet inzicht verschaffen in de financiële, procesmatige, beleidsinhoudelijke en organisatorische stand van zaken bij de AMFO. De financiële administratie wordt

binnenkort uitbesteed aan een externe deskundige. De informatievoorziening door AMFO was onvoldoende en onvoldoende betrouwbaar. De directie heeft intussen ontslag genomen. “De Raad van Toezicht heeft zijn taken opgerekt naar bestuur-staken, wat ongewenst is”, aldus Pechtold.

Ignacio naar Aruba

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Sedney Ignacio (Algemene Zaken, FOL) is deze week naar Aruba afgereisd in het kader van het opzetten van het Bureau Staatkundige Vernieuwingen op Curaçao. Ignacio werd vergezeld door Gilbert ‘Gibi’ De Windt die

leiding aan dit bureau zal gaan geven. Ignacio en De Windt hebben om de tafel gezeten met verschillende Arubaanse experts op het gebied van staatkundige structuur, zoals John van der Kuip, Percy Dens en de huidige Arubaanse premier Nelson Oduber.

Eindejaarsbijeenkomst Chata op Westpunt



WILLEMSTAD — *Hotelassociatie Chata nodige gisteren betrokken uit de toeristische sector uit voor een gezellige happening op Kurá Hulanda Lodge op Westpunt. Traditioneel vindt deze 'get together' plaats in het hotel dat de Chata-voorzitter vertegenwoordigt. Dat is momenteel Kurá Hulanda-directeur Peter Heinen. Enige tientallen geïnteresseerden bezochten op de eindejaarsbijeenkomst. Op de foto een rondleiding voor de genodigden langs de nieuwe 'garden view lodges' die eind januari in gebruik worden genomen.*

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Intentieverklaring voor Westin Hotel op Jan Thiel

WILLEMSTAD — Halabi Real Estate en Starwood Hotels & Resorts zijn een intentieverklaring overeengekomen voor de bouw van het Westin Curaçao Resort en Casino Hotel op Curaçao. Het gaat hierbij om een 350 kamers tellend resort op Jan Thiel, westelijk van de huidige drie resorts. Ontwikkelaar Eduardo Halabi gaat ervan uit dat het hotel eind 2008 opent.

Het is de bedoeling dat Starwood Hotels en Resorts Worldwide het resort beheert, terwijl Jan Thiel Resort Development het project ontwikkelt. Dit zal allemaal plaatsvinden op een terrein dat opnieuw in erfpacht is gekregen van pensioenfonds Apna. De financiering van het project is nog niet rond, verklaarde Halabi gisteren. Hij verwacht dit binnen vier

à vijf maanden rond te hebben. De partijen verwachten dat alle relevante documenten in het eerste kwartaal van volgend jaar klaar zullen zijn. De ontwikkelaar gaat ervan uit dat de regeringen van de Nederlandse Antillen en Curaçao, maar ook lokale pensioenfondsen het project zowel financieel als op andere gebieden zullen bijstaan.

Maar de meerderheid van de financiële verplichtingen zal door Westwood Capital worden gedragen. Architectenbureau Nichols Brosch Wurst Wolfe en Associates uit Florida is voor het ontwerp van het project ingehuurd, terwijl Edward D. Stone Jr. And Associates zorg zal dragen voor de landschaping. Op dit moment worden onderhandelingen met Ballast Nedam als hoofdaannemer van het project gevoerd. Het Westin Curaçao Resort zal een zeer luxueus resort worden, volgens de initiatiefnemers. Het resort wil gebruikmaken van de unieke geschiedenis van het eiland

en de Caribische setting ervan om zowel Europese als Amerikaanse toeristen aan te trekken. Volgens de plannen die op dit moment op tafel liggen zal het resort twintig luxesuites krijgen, zo'n 1800 vierkante meter aan restaurants en ontmoetingsruimtes, een 1300 tot 1800 vierkante meter grote spa en een casino met 350 ultramoderne gokmachines. Het plan van Halabi volgt nadat hij ruim vier jaar geleden zijn Jan Thiel Desitination Resort ontvouwde met een grootse presentatie in het WTC. Hiervoor kon hij toen geen financiering vinden.

Gate 74 kleurt blauw, geel en wit

WILLEMSTAD/NEWARK — Na het doorknippen van een lint door Toerisme-gedeputeerde Ivar Asjes (PLKP) op de luchthaven van Newark vertrok vanmorgen de eerste vlucht van Continental richting Curaçao.

In de voorstad van New York heerste een temperatuur van net boven het vriespunt. Eerder deze week reisde een delegatie naar het noordoosten van de Verenigde Staten af om de inaugurele vlucht bij te wonen. Behalve Asjes zitten ook CTB-directeur Clifton Wallé en de Eilandsraadsleden Dennis Jackson (PAR), Ur-

vin Macaay (MAN), César Prince (PLKP), Elfried Capella (FOL), Rignald Lak (onafhankelijk) op de vlucht. Namens het toeristenbureau waren de in Amerika gevestigde Aimée Kleinmoedig en Andre Rojer aanwezig. Gate 74 was vanmorgen blauw, geel en wit gekleurd dankzij talrijke ballonnen. Een steelband trok daarbij muzikaal de aandacht van het passerende reizigerspubliek. Het toeristenbureau deelde aan de passagiers op de Continental-vlucht cadeautjes uit. Met deze aandacht wil het eiland de importantie benadrukken van een rechtstreekse vliegverbinding met het

dichtbevolkte noordoosten van de VS, waar het grootste deel van de potentiële toeristen woont. Bij het doorknippen van het lint kondigde de gedeputeerde aan dat er een billboard komt langs de snelweg Interstate 95 richting New York. In het inflight magazine van Continental adverteert zowel het CTB als het Hilton Hotel. Volgens het toeristenbureau zullen met name Marriott, Breezes, Kurá Hulanda en Hilton baat hebben bij de nieuwe vliegverbinding, die overigens vanmorgen niet vol zat. Behalve de route naar Curaçao startte Continental Airlines ook met nieuwe vluchten

naar Aruba en Bonaire. Aruba krijgt naast de bestaande verbinding van Continental vanuit Houston en Newark driemaal in de week een rechtstreekse vlucht uit La Guardia in New York. Vanmorgen om zes uur landde de eerste Continental-vlucht vanuit Houston op de Flamingoluchthaven van Bonaire. Op deze nieuwe routes vliegt de maatschappij met een Boeing 737-700 met een capaciteit van 124 stoelen. Curaçao hoopt vurig op een tweede vlucht. Dit zou Amerikaanse toeristen de keuze bieden tussen een vierdaags en een tiendaags verblijf naast het huidige verblijf van minimaal een week.

Directie Arbeid akkoord met afvloeiing Amstel-personeel

WILLEMSTAD — De Directie Arbeidszaken heeft toestemming verleend aan de Antilliaanse Brouwerij om 47 werknemers te ontslaan. Volgens de Directie Arbeid is het afvloeiingsplan dat door de Brouwerij aan haar personeel was aangeboden niet onredelijk.

Dit plan gaat uit van het wettelijk minimum en opzegtermijn plus zes maanden extra salaris. Totaal is er een bedrag van 2,6 miljoen gulden mee gemoeid. De uitspraak aan de Directie dateert van 28 november en is geldig voor 47 van de 51 werknemers, voor wie ontslag is aangevraagd. De Antilliaanse Brouwerij staakte op 23 september van

dit jaar de brouwactiviteiten. Het personeel is sinds 26 september vrij van dienst gesteld. Sindsdien hebben bedrijf en vakbond UGTK/Cadmu getracht om een akkoord te bereiken over een afvloeiingsplan. Maar de onderhandelingen verliepen zeer moeizaam. De vakbond eiste een pakket dat bijna het dubbele bedroeg van het voorstel van Amstel. UGTK/Cadmu's eigen voorstel ging uit van een bedrag van 5,1 miljoen gulden. Toen de partijen er niet uitkwamen werd de zaak voorgelegd aan de Directie Arbeidszaken, die over de redelijkheid van het afvloeiingspakket moest beslissen. Na bestudering van de voorstellen ging de Directie akkoord om toestemming

te verlenen aan het ontslag van de 47 werknemers. De toestemming is verleend onder de nadrukkelijke voorwaarde dat de productieactiviteiten daadwerkelijk worden gestaakt en dat er binnen zes maanden na het besluit geen werknemers in dienst worden genomen om de werkzaamheden van de afgevoelde werknemers op te pakken. In een reactie stelt UGTK/Cadmu-bestuurslid Wendel Meulen dat 4 van de oorspronkelijke 51 personeelsleden inmiddels een gerechtelijk proces tegen de brouwerij hebben lopen om ontbinding van hun werkovereenkomst te krijgen. Voordel hierbij is dat de rechter zich dan zal moeten uitspreken over de hoogte van deze zaak.

ADC stemt in met lagere bonus

WILLEMSTAD — Het personeel van het Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC, voorheen Landslaboratorium) lijkt akkoord te gaan met een lagere eindejaarsbonus.

Tegen het directievoorstel om tweederde van de normale bonus uit te betalen zijn gistermiddag in ieder geval geen bezwaren geuit. Abvo-voorzitter Roland 'Nacho' Ignacio zegt dat de bond nu nog in afwachting is van de reacties van de werknemers op maandag, evenals van het formele voorstel van de directie op schrift.

Tijdens een verplichte bijeenkomst voor het voltallige personeel is gistermiddag door de directie uitleg gegeven over de slechte financiële situatie waardoor het ADC op korte termijn over minder liquide middelen beschikt dan het bedrag dat nodig is voor de uitbetaling van de eindejaarsbonus. Directeur Chris Peterson stelde daarom voor om deze maand toch nog de bonus te betalen, maar dan een lager bedrag, namelijk tweederde van de normale bonus. Eerder was nog voorgesteld om de eindejaarsbonus in zijn geheel in januari uit te keren.

Het ADC verkeert in ernstige financiële problemen waarvoor de nieuwe directeur een reddingsplan heeft opgesteld. Het geheel schrappen van de bonus was daarvan een van de voorstellen. Dit was voor de vakbond onacceptabel, mede vanwege het korte tijdsbestek waarop dit werd medegedeeld.

Abvo en de directie hebben daarop uitvoerig overlegd over alternatieven. In een breder kader worden de maatregelen die betrekking hebben op de werknemers in de cao-onderhandelingen in januari verder besproken.

DE REIS TOP 10

Elke week de beste prijzen

1	Curaçao - Amsterdam	v.a. Ang.	749,- p.p.
	Retourvlucht (exclusief tax. retour datum Jan. 08)		
2	Curaçao - Miami	v.a. Ang.	630,- p.p.
	Retourvlucht (exclusief tax)		
3	Curaçao - Tampa	v.a. Ang.	854,- p.p.
	Retourvlucht (exclusief tax)		
4	Curaçao - Sint Maarten	v.a. Ang.	522,- p.p.
	Retourvlucht (exclusief tax)		
5	Curaçao - New York	v.a. Ang.	987,- p.p.
	Retourvlucht (exclusief tax)		
6	Tour Suriname		
	Tour only. Kom langs voor meer informatie		
7	Curaçao - Bonaire	v.a. Ang.	174,- p.p.
	Retourvlucht (exclusief tax)		
8	Curaçao - St. Thomas	v.a. Ang.	641,- p.p.
	Retourvlucht (exclusief tax)		
9	Curaçao - Valencia	v.a. Ang.	224,- p.p.
	Retourvlucht (exclusief tax)		
10	Curaçao - Bahamas	v.a. Ang.	909,- p.p.
	Retourvlucht (exclusief tax)		

Alle prijzen onder voorbehoud.

45Years

Does & Cadushi
Travel & Tours

CARACASBAAIWEG 164 - TEL. 4611626
Openingstijden: ma. t/m vr. 08.00 - 17.00 uur • za. 09.00 - 13.00 uur

DEN HAAG Weimarstraat 119 tel. 070-3129500	AMSTERDAM Van Woustraat 155 tel. 020-6641161	AMSTERDAM ZO Kraaiennest 61 tel. 020-6905068	SCHIPHOL L.o. balie 9 KLM	ROTTERDAM Nw. Binnenweg 204-A tel. 010-4768177	EINDHOVEN Leendertweg 74-6 tel. 040-2132130	GRONINGEN Nw. Ebbingestraat 9 tel. 650 313980	Nieuw: ALMERE Busplein 2A tel. 036-5303710	CURACAO Caracasbaaiweg 164 tel. 4611626	SURINAME Burenstraat 4 tel. 475907
--	--	--	---------------------------------	--	---	---	--	---	--

De enige reisorganisatie op Curaçao met eigen kantoren in Nederland.

Caldera ontkent bemoeienis met afkoopsum Nicolina

WILLEMSTAD — Gedeputeerde van overheids-nv's Gelmar Caldera (FOL) ontkent de bewering van StIP-lid Herman Behr dat hij met Curoil-directeur Marcel Nicolina heeft onderhandeld over de hoogte van diens afkoopsum. Wel zou Nicolina nu een veel lager voorstel hebben ingediend dan een half jaar geleden.

Wie Nicolina ertoe bewogen zou hebben om met een lagere afkoopsum te komen zonder dat daarover zou zijn onderhandeld, blijft onduidelijk. Dat zou dan moeten zijn gebeurd door de drie FOL-leden in StIP, maar volgens Behr is dat niet zo. "Mij is verteld dat het Caldera was", zegt ook vakbondsleider Richinel Ilario, StIP-lid namens de werknemers. "Behr en ik zijn in ieder geval niet bij de onderhandelingen geweest."

Volgens Caldera is het lagere voorstel direct bij de StIP ingediend. Zoals bekend gingen de FOL-vertegenwoordigers in de StIP met het bedrag van 600.000 afkoop plus een bonus van 300.000 gulden akkoord, terwijl de sociale partners (werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers) tegenstemden en het op een rechtszaak wilden laten aankomen. "Er moet nog worden onderhandeld door het Be-

stuurscollege", zegt Caldera. "Ik heb er nog niets mee te maken gehad, want dit soort zaken lopen niet via de voorzitter van de Raad van Commissarissen van Curoil (Caldera zelf, red.), maar via de Algemene Vergadering van Aandeelhouders en dat is de StIP."

Waar Behr het gisteren in de Amigoe had over twee juridische adviezen, weet Caldera van het bestaan van drie adviezen van een half jaar geleden. "Die zeggen dat het laten aankomen op een rechtszaak geen zin heeft, omdat er jurisprudentie is dat bij een contract met onbepaalde tijd een afkoopsum gegeven moet worden."

Een van juridische adviezen is opgesteld door advocaat Bertie Braam. Hij bevestigt desgevraagd dat hij heeft geadviseerd om te 'settelen' en er de kantonrechttersformule op los te laten. Deze formule houdt in dat een bepaald bedrag per gewerkt jaar wordt betaald. Het aantal jaren dat tot zijn of haar 40e is gewerkt levert voor elk gewerkt jaar een maand salaris op. Voor elk jaar dat van 40 tot het 50e jaar is gewerkt wordt anderhalve maand salaris gegeven. En alle gewerkte jaren daarna tot aan de verbreking van het contract, worden gehonoreerd met twee maanden salaris per jaar. In het geval van Nicolina is dat tot en met nu, ofwel twaalf jaar.

Daarnaast wordt gekeken naar het jaarinkomen (salaris plus elementen als auto- en telefoonkostenvergoeding, dividenden, vakantiegelden en dergelijke), dat een bepaalde som oplevert. Daarop wordt een correctiefactor toegepast. Als de verbreking van het contract de schuld van de werknemer is, dan gaat er een factor 1 af, als het de schuld is van de werkgever dan komt er een factor 1 bij. Braam: "Ik heb geadviseerd het in dit geval neutraal te houden, dus zonder optellen of aftrekken van de factor. Het gaat bij de kantonrechtformule dus niet om een berekening die geldt voor een datum tot aan iemands pensionering, maar op basis

wat iemand tot dan toe aan dienstjaren en inkomen heeft gehad." Zoals gisteren gemeld geniet de 62-jarige Nicolina naast zijn salaris al twee jaar een pensioen-uitkering. Caldera: "Ik heb begrepen dat als het via de rechter wordt uitgevochten, het bedrag dan nog hoger uitkomt."

FOUT
Volgens Caldera zit het hele probleem in het feit dat Nicolina een contract voor onbepaalde tijd heeft gekregen. "Dat is ergens fout gegaan." Wie dat heeft gesloten, is hem niet bekend. "Ik weet niet of hij dat al had voordat de aandelen Curoil naar StIP gingen, of daarna."

Volgens Ilario is, toen de aandelen van Curoil enige jaren geleden naar de StIP gingen, nooit meer naar Nicolina's arbeidsvoorwaarden gekeken, waardoor over het hoofd werd gezien dat hij een contract heeft waarin geen pensioendatum is opgenomen. In dezelfde vergadering waarin de StIP akkoord ging met het afkoopbedrag voor Nicolina, afgelopen woensdag, werden de aandelen Curoil tegen de zin van de werkgevers- en werknemersorganisaties in de StIP ook weer aan de overheid teruggegeven. Het Bestuurscollege is sinds dat moment degene die de Algemene Vergadering van Aandeelhouders vormt.

Australië beste hockeyploeg

CHENNAI — In de eindstrijd van de Champions Trophy in Chennai ging het zondag opnieuw fout voor Oranje. Olympisch kampioen Australië was met 3-1 te sterk in een duel dat door zware regenbuien werd geteisterd en zelfs twintig minuten moest worden gestaakt wegens te veel water op het kunstgrasveld. Voor Oranje was het sinds de verloren olympische finale in Athene, ruim een jaar geleden ook tegen Australië (1-2), de vierde opeenvolgende nederlaag in de eindstrijd van een toernooi.

De Nederlandse hockeyers wilden in India dolgraag afrekenen met een bedenkelijk imago. Ze stonden sinds de verloren finale om het Europees kampioenschap, begin september in Leipzig tegen Spanje (2-4), bekend als de net-niet generatie. Als spelers die geen grote finales meer konden winnen.

Al voor het begin van de Champions Trophy leek de finale voor Oranje het hoogst haalbare. Sinds het fiasco van Leipzig, van 2-1 naar 2-4 in de laatste drie minuten, heeft de ploeg van Oltmans wel enige progressie geboekt, vooral op tactisch en mentaal gebied.

Nederland verdedigt sinds het EK hechter en compacter en valt met meer variatie en beweging aan. Oltmans heeft in zijn vernieuwde aanpak de nadruk gelegd op collectiviteit. Met tien spelers aanvallen en met elf man verdedigen, zonder rouwmomenten bij balverlies of droompartijen na een geslaagde actie. De Nederlandse ploeg is sinds het roerige EK, met onverantwoord stagedrag van enkele internationals, ook buiten het veld onmiskenbaar naar elkaar toegegroeid.

Toch lag een triomf van Oranje in de finale van de Champions Trophy niet voor de hand. Australië maakte vanaf de eerste wedstrijd tegen wereldkampioen Duitsland (4-1) een vastberaden



Foto: AFP/MT

De 'Aussies' (foto) poseren trots na de verovering van de Champions Trophy ten koste van de Nederlandse hockeyploeg.

indruk. De robuuste ploeg van coach Barry Dancer speelde in Chennai het bekende spelletje: rammen, beuken, hardlopen en schieten. Het gespierde hockey van Australië, dat Oranje ook al in de groepsfase versloeg (3-2), was opnieuw voor alle andere ploegen te hoog gegrepen.

Ook in de finale domineerde de olympisch kampioen, die via Wells (strafcorner) en De Young een verdiende voorsprong nam. De noodgedwongen regenpauze hinderde Australië amper. In hetzelfde hoge tempo ging de Dancer-brigade door. Drie strafcorners op rij leverden geen treffer op, maar Dwyer (Bloemendaal) scoorde daarna wel (3-0).

Oranje, met debutant Brekelmans voor de geblesseerde Matthijs Brouwer (handbreuk), kon te weinig tegenover het Australische powerplay stellen. Nederland kreeg wel een paar kansen, maar dwong pas vijf minuten voor tijd de eerste en enige strafcorner af. Daaruit trof Taekema doel

met een gelukje, 3-1.

Het pijnlijke predikaat net-niet blijft echter voorlopig aan Oranje hangen. Daar kunnen de individuele prijzen die Teun de Nooijer (beste speler van de wereld) en Robert van der Horst (grootste talent) zaterdag in India in ontvangst namen, weinig aan veranderen. De conclusie van bondscoach Roelant Oltmans bij afloop van de finale was duidelijk. "We komen gewoon kracht tekort. Dat is het hele verhaal", sprak hij berustend. Van de Australische kerels is bekend dat ze vrijwel dagelijks in het krachthonk te vinden zijn. Oranje is zo ver nog niet. "Maar we zullen echt aan kracht moeten gaan winnen om er weer bij te kunnen horen. Als dat via krachttraining moet, vind ik het prima."

Oltmans wilde absoluut het drijfmatte veld, met veel plassen erop, niet als excuus aanvoeren. "We waren daardoor wel in het nadeel, want we moeten het hebben van snel combinatiespel. Dat was op dit veld bijna niet mogelijk.

Aan de andere kant kon Australië wel in een hoog tempo blijven spelen. Dat heeft met pure kracht te maken. En vergis je niet, het spel van Australië draait om meer dan alleen om hard slaan en hard lopen."

Oltmans had vooraf nog goede hoop op een stunt van Oranje tegen de favoriet in Chennai. "In de groepswedstrijd waren we de betere ploeg, vond ik, hoewel we dat duel met 2-3 verloren. Als we dat niveau in de finale hadden gehaald, hadden we een goede kans gehad.

Maar helaas was bij ons de pijp een beetje leeg. Allemaal een kwestie van kracht." Oltmans, die in 1996 in Chennai als bondscoach van Oranje zijn eerste Champions Trophy won, bleef positief na de vierde nederlaag van Nederland in vier opeenvolgende finales. "Ik vind dat we absoluut op de goede weg zijn. Door specifieke training moeten we de stijgende lijn komend jaar doortrekken. Dan kunnen we ook weer grote finales gaan winnen."

Bayern München blijft winnen in Bundesliga

DORTMUND — Bayern München is met groot machtsvertoon winterkampioen in de Bundesliga geworden. Met een zwaarbevochten uitzege op Borussia Dortmund (1-2) schreef Bayern zaterdagmiddag op de laatste speeldag voor de winterstop geschiedenis. Nog nooit eerder in de geschiedenis van de Bundesliga beëindigde een club de eerste competitiehelft met 44 punten.

Bayern liep zondag zelfs uit op de concurrentie. De top-per tussen Werder Bremen en HSV eindigde in 1-1. Het gat met Bayern werd dus groter: HSV staat op zes en Werder op acht punten achterstand. Bayern verbrak in de zeventien competitiewedstrijden van dit seizoen het record van stadgenoot 1860 München. De club liet zich in het seizoen 1964/1965 met 42 punten als winterkampioen kronen.

Bayern dankte de zege aan treffers van Karimi en Pizarro na rust. Kringe verkleinde in de 79e minuut de achterstand van Borussia Dortmund. De koploper kende vooral in de eerste helft veel problemen met de door Van Marwijk getrainde thuisclub. Smolarek was dicht bij de openingstreffer en doelman Kahn van Bayern München kreeg hulp van paal en lat.

Borussia Dortmund leed de derde nederlaag op rij. De ploeg beëindigde het duel met tien spelers. De net ingevallen Saka vloerde in de 89e minuut de doorgebroken Makaay. Hij moest met een rode kaart vertrekken.

In Bremen was Johan Micoud tegen HSV dé man van de eerste helft. Hij miste in de 39e minuut een strafschop voor Werder, maar maakte zijn fout in blessuretijd van de eerste helft goed. Micoud schoot een vrije trap binnen. In de 67e minuut redde invaller Kujukovic in een enerverend duel een punt voor de Hamburgers. Zonder de vorige week ontslagen trainer Rangnick verloor nummer vier Schalke 04 de uitwedstrijd bij VfB Stuttgart (2-0). Gomez en Ljuboja maakten de treffers voor de thuisploeg.

Neuville was weer eens de grote man bij Borussia Mönchengladbach. Bij een achterstand van 1-2 in het duel met Eintracht Frankfurt trof de spits tweemaal doel binnen vijf minuten. Gladbach won uiteindelijk met 4-3. Aanvaller Halil Altintop voorkwam dat hekkensluiter Kaiserslautern op de laatste speeldag voor de winterstop nog verder achterop raakte. Hij had met drie doelpunten een groot aandeel in de zege op Wolfsburg: 3-2. Hofland speelde de hele wedstrijd voor Wolfsburg.

Beker voor Boca Juniors



Foto: AFP/AM

BUENOS AIRES — Boca Juniors heeft voor de tweede keer op rij de Zuid-Amerikaanse beker, te vergelijken met de UEFA Cup, gewonnen. De Argentijnse voetbalclub versloeg het Mexicaanse UNAM na strafschoppen met 4-3. Een beslissing via penalty's was nodig, omdat de wedstrijd in Buenos Aires na de reguliere speeltijd in 1-1 eindigde. Dat was vorige maand in Mexico ook al het resultaat. Doelman Roberto Abbondanzieri was de grote held aan de kant van Boca Juniors. Hij stopte twee strafschoppen en benutte zelf de beslissende penalty. In Colombia veroverde Deportivo Cali ten koste van Real Cartagena voor de achtste keer de landstitel. In Mexico was Toluca de sterkste ploeg. In de finale over twee duels versloeg de ploeg Monterrey met 6-3. Op de foto het moment dat Martin Palermo (r) in de reguliere tijd voor Boca Juniors scoort.

ZURICH — Het Nederlands elftal heeft het jaar 2005 als nummer drie van de ranglijst van wereldvoetbalbond FIFA afgesloten. In vergelijking met de eindrangschikking van vo-	Oranje sluit af als derde	ploeg aan het einde van het jaar.
rig jaar heeft Oranje zich hiermee drie plaatsen verbeterd. Brazilië is voor de vierde keer op rij de beste		De regerend wereldkampioen heeft 840 punten. Tsjechië volgt met 796 punten. Nederland heeft er 791.

in de slotminuut met de fans als een kampioenschap. Osasuna, dat tot dusver zeer verrassend gelijke tred hield met Barça, speelde zondagavond gelijk bij Real Madrid: 1-1. Daardoor is Rijkaards team nu twee punten los op de ranglijst. Hoewel de Koninklijken in het Bernabeu-stadion vrijwel de gehele wedstrijd het initiatief hadden, was het Osasuna dat diep in de tweede helft

op voorsprong kwam. Real maakte niet veel later gelijk. Real Madrid werd op de ranglijst tijdelijk gepasseerd door Deportivo la Coruña, dat omhoog is geslopen in de Primera Division. Dat ging zaterdag ten koste van Celta de Vigo, dat voor eigen publiek opmerkelijk weinig had te vertellen: 0-3. Voor Deportivo troffen Tristan (strafschop), Valeron

en Capdevila doel. Tristan miste ook nog een penalty. Celta kwam halverwege de eerste helft al in grote problemen doordat doelman Jose Manuel Pinto uit het veld werd gestuurd wegens het neerhalen van Munitis. Real Betis, in februari tegenstander van AZ in de strijd om de UEFA Beker, verloor met 2-0 uit tegen Bilbao. De club staat onderaan in het klassement.

ADO klopt Feyenoord

DEN HAAG — Feyenoord blijft een instabiele ploeg. Vorige week vierden de Rotterdammers nog feest na de zege op landskampioen PSV, zondag liepen de spelers met gebogen hoofd het veld af na de 2-1-nederlaag tegen ADO Den Haag in het Zuidpark. Feyenoord heeft nu weer een achterstand van drie punten op de koplopers PSV en AZ.

PSV won met 4-1 van Willem II en AZ met 3-0 van RKC Waalwijk. Ajax klom naar de vierde plaats door een zege bij NAC Breda (2-0). Feyenoord liep tegen ADO al meteen achter de feiten aan. Binnen de minuut maakte Bosschaart hands. Den Ouden maakte vanaf elf meter geen fout: 1-0. Zelfs de gelijkmaker van Kalou in de tweede helft kon Feyenoord niet inspireren. Saavedra zorgde met de 2-1 voor de derde Haagse zege op rij. De nummer voorlaast Willem II kwam bij PSV na een kwartier op voorsprong via Ceasay, maar verloor uiteindelijk kansloos.

Titel naar Sao Paulo

YOKOHAMA — Sao Paulo heeft zondag in Yokohama het wereldkampioenschap voor clubteams gewonnen.

De Braziliaanse formatie versloeg in de finale Liverpool met 1-0. Mineiro was de maker van het enige doelpunt, in de 27e minuut. Het betekende de derde wereldtitel voor Sao Paulo, dat eerder in 1992 en 1993 de hoofdprijs had gegrepen.

De strijd om de derde plek werd gewonnen door Deportivo Saprissa. De formatie uit Costa Rica bleek met 3-2 te sterk voor Al Itihad uit Saudi-Arabië.

Vennegoor of Hesselink stelde voor rust met twee doelpunten al orde op zaken. Daarna zorgden Farfan en Väyrynen voor de ruime zege: 4-1. Bij de Tilburgers kon verdediger Wau er een kwartier voor tijd uit omdat hij de doorgebroken Beasley onderuit schopte. AZ speelde in de Alkmaarderhout met RKC Waalwijk: 3-0. De ploeg van trainer Van Gaal had gemakkelijk een monsterscore kunnen behalen. Gelukkig voor RKC wilde doelman Van Dijk daar niet aan meewerken. Voor rust scoorden De Zeeuw en Huijsegems, daarna Steinson.

Ajax kruipt weer naar de top in de eredivisie. Opnieuw spelend met twee spitsen wonnen de Amsterdammers bij NAC Breda: 2-0. Twee kansen waren goed voor twee treffers van Rosenberg (39e) en Sneijder (80e). Heerenveen gaf FC Twente zaterdagavond in het Abe Lenstra Stadion een lesje in effectief voetbal: 3-1. Bijna elke kans voor de Friezen leverde een doelpunt op. Huntelaar (2) en Nilsson zetten

Heerenveen op 3-0, Gerritsen scoorde nog tegen. Twente behaalde uit de laatste vijf duels slechts drie punten. Hekkensluiter RBC Roosendaal incasseerde thuis tegen Roda JC zijn twaalfde competitienederlaag: 0-2. Met slechts vier punten lijkt rechtstreekse degradatie nu al onafwendbaar. De aanhang van RBC riep in de tweede helft om het vertrek van de geplaagde trainer Roks. Voorzitter Pollemans wilde onlangs al van de Zeeuw af, maar de spelersgroep hield een ontslag tegen. Bodnar en Van Dijk scoorden voor rust voor Roda, dat verzuimde een monsterzege te behalen. Heracles Almelo speelde de thuis gelijk tegen FC Utrecht: 1-1. De Japanner Hirayama maakte in de slotfase de 0-1 van Fortuné (voor rust) ongedaan.

FC Groningen maakte van de laatste competitiewedstrijd in het Oosterpark een feest. NEC kon met een duidelijke nederlaag, de eerste sinds 2 oktober, terug naar Nijmegen. Salmon (2) en Fledderus waren trefzeker: 3-0.

Ruime winst voor AC Milan en Inter

MILAAN — Inter en AC Milan putten moed uit het gelijke spel van de onbetwiste koploper Juventus tegen Lazio Roma (1-1). Inter, tegenstander van Ajax in de Champions League, was oppermachtig bij Reggina (4-0) en AC Milan speelde thuis met Messina (4-0).

De achterstand van beide Milanese rivalen op de kampioen uit Turijn blijft desondanks groot: Inter op acht punten en AC Milan op negen. Fiorentina kwam bij Empoli niet verder dan 1-1 en moet nu als nummer vier in de serie A tien punten goedmaken op Juventus. Inter is aan een sterke serie bezig. Tegen Reggina boekte de ploeg de vijfde zege op rij. De overwinning vorige week in de derby tegen AC Milan (3-2) zorgde ervoor dat Inter vol zelfvertrouwen naar Reggina ging. Bij rust stond er al 0-3 op het scorebord via treffers van Cordoba, Martins en Adriano. In de tweede helft deed Inter het rustig aan, maar Pizarro scoorde in

blessuretijd nog wel 4-0. Sjevtsjenko was weer de grote man bij AC Milan. Hij maakte tegen Messina twee treffers, de eerste voor rust uit een discutabele strafschop. Twee minuten na de pauze besliste de topschutter het duel: 2-0. In de slotfase zorgden Pirlo en Gilardino ervoor dat de aanhang tevreden naar huis ging. Seedorf liep tegen een gele kaart op. Juventus leed zaterdagavond zeldzaam puntenverlies. Lazio hield in Rome de titelkandidaat op 1-1. Rocchi opende de score namens de thuisclub na ruim een kwartier. Trezeguet maakte nog voor rust gelijk. Lazio had de voorsprong te danken aan een blunder van de Franse verdediger Thuram. Hij schoof de bal in de voeten van Rocchi, die dankbaar profiteerde.

Mauri van Udinese haalde het einde niet in het uitduel tegen Chievo (0-2). Hij kreeg een rode kaart (2x geel). Bij Palermo - Livorno (0-2) haalde Ferri van de thuisploeg ook het einde niet.

Manchester United met 2-0 langs Aston Villa

BIRMINGHAM — Met de tweede competitiezege binnen vier dagen verlaagde Manchester United de druk op de veel bekritiseerde trainer Ferguson weer enigszins. De vroegtijdig in de Champions League uitgeschakelde club geldt na de overwinning op Aston Villa (0-2) nog steeds als de belangrijkste uitdager van landskampioen en koploper Chelsea.

Manchester United had even zes punten minder dan de grote favoriet voor de titel. Chelsea bracht het verschil zondag weer terug tot negen punten door winst bij Arsenal (2-0), de eerste uitoverwinning op Highburry in vijftien jaar. De openingstreffer van de titelverdediger kwam van de voet van Arjen Robben, die na 39 minuten doel trof. Joe Cole verdubbelde de score in de 73e minuut. Robben was na afloop opgetogen. "Een geweldige teamprestatie. Ik had er meer dan één kunnen scoren, maar ik ben blij dat we hebben gewonnen. Ik had een goede wedstrijd nodig en vandaag voelde ik me prima." Het was zeker geen eenrichtingsverkeer in het duel. Bij Arsenal mikte Thierry Henry op de paal en

werd een treffer van Robin van Persie afgekeurd wegens buitenspel. Ook invaller Dennis Bergkamp en Robert Pires waren dichtbij treffers. Het was de derde wedstrijd op rij waarin Arsenal niet tot scoren kwam.

Van Nistelrooi had zaterdag wederom een groot aandeel in de zege van Manchester United. De spits maakte in de tiende minuut de openingstreffer. Rooney besliste het duel na rust. Van Nistelrooi is met dertien competitietreffers topschutter van de Engelse competitie. "Natuurlijk hebben we het de afgelopen weken moeilijk gehad", aldus Van Nistelrooi. "Maar we zijn wel weer op de goede weg. We hebben vandaag goed gevoetbald. Dat moeten we blijven doen. Dan is nog alles mogelijk." Na vijf nederlagen op rij won Wigan Athletic weer eens een competitiewedstrijd. De ploeg versloeg voor eigen publiek Charlton Athletic: 3-0. Camara maakte alle doelpunten. Bolton Wanderers handhaafde zich in de subtop door een uitzege bij Everton: 0-4. Newcastle United beleefde weinig problemen bij West Ham: 2-4. De ploeg dankte de zege aan de spitsen. Owen scoorde drie keer, Shearer was een keer succesvol.

Uitslagen NBA

Toronto Raports - Phil 76'ers	80-107
Atl Hawks - Denver Nuggets	110-107
LA Lakers - Houston Rockets	74-76
N Jersey Nets - Gld State Warriors	118-90
Oklahoma Sooners - S Antonio Spurs	89-76
Dall Mavericks - Minn Timberwolves	102-95
Portld Trailblazers - Wash Wizards	97-92



CADIZ — FC Barcelona gaat onverdroten door met winnen, thuis maar even gemakkelijk op vreemd terrein. Het sterrenteam van de coaches Rijkaard en Ten Cate liep zaterdagavond, ook zonder de griepelige Ronaldinho, fluitend voorbij Cadiz: 1-3. Het was, inclusief Champions League, de twaalfde zege op rij, een record.

De thuisclub, die zal moeten vechten tegen degradatie maar vooralsnog in een groot gezelschap, mocht een halfuur hopen op een stunt. Toen opende Giuly de score. Eto'o maakte er vlak voor

rust uit een strafschop 0-2 van. De topschutter uit Kameroen bracht vlak na de hervatting, op aangeven van Messi, zijn seizoen totaal op vijftien doelpunten. Milosavljevic vierde de tegentreffer

‘Meerderheid voor Sjieten’

BAGDAD — De belangrijkste lijst met sjiëtische kandidaten voor het Iraakse parlement lijkt een absolute meerderheid te hebben gekregen bij de verkiezingen van afgelopen donderdag. “De eerste resultaten laten zien dat we niet ver van een absolute meerderheid zijn”, zei de Iraakse vice-president Adel Abdel Mahdi zondag in een interview met de Franse krant Le Monde. Abdel Mahdi rekende voor dat alleen in Bagdad zijn partij waarschijnlijk veertig zetels haalt en in totaal mogelijk op 140 zetels uitkomt. Het Iraakse parlement telt 275 zetels.

‘Slordige patiënten’

SCHMALLENBERG — Astmapatiënten brengen het succes van hun behandeling zelf in gevaar door slordigheid in het medicijngebruik. Op gemiddeld slechts drie van de tien dagen gebruiken zij hun medicijnen op de wijze en in de dosering die de behandelend arts heeft voorgeschreven. Dat zei de voorzitter van de Duitse vereniging van longartsen, prof. Dieter Köhler, na een onderzoek in bijna 74.000 huishoudens in Europa. Het onderzoek werd uitgevoerd door het Instituut voor medische en gezondheidszorg. De Duitse longartsenorganisatie heeft een online-astmadagboek ontwikkeld, waarmee de patiënten zichzelf beter in de gaten kunnen houden en waardoor de artsen hen beter kunnen behandelen.



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel **TURTLE HOTLINE :**
9649138

Turkije verwijt EU druk op rechtspraak

ANKARA — De Turkse premier Tayyip Erdogan vindt dat de Europese Unie ongeoorloofde druk uitoefent om te proberen het proces tegen de schrijver Orhan Pamuk te beïnvloeden. “Nu probeert de EU invloed uit te oefenen op onze rechtspraak. Dat is verkeerd.

De rechterlijke macht beziet de zaak en zijn besluit moet worden afgewacht”, aldus een verklaring van de premier. Het proces tegen Pamuk (53), dat op vrijdag in de Turkse stad Istanbul begon, is vrijwel meteen verdaagd. In afwachting van toestemming van het ministerie van Justitie om het proces door te zetten, is de zaak tot 7 februari opgeschort. Pamuk wordt ervan beschuldigd ‘de Turkse nationale identiteit te denigreren’ door kritiek te uiten op de uitroei-

KABUL — Met het voorlezen van enkele verzen uit de Koran is maandag de eerste zitting van het Afghaanse parlement in meer dan dertig jaar begonnen. Na een toespraak van de vroegere koning Zahir Shah, die in de nieuwe grondwet de titel ‘Vader van de Natie’ krijgt, nam president Hamid Karzai de in totaal 351 leden van het lagerhuis en de senaat de eed af.

Karzai zei: “Deze vergadering is een teken dat we onze eer terughebben. Het is ons recht te vertellen dat dit land altijd zal blijven bestaan, tegen hen die erop uit zijn om deze grond en dit water te vernietigen.” De president riep op tot nationale herziening en hereniging. Tegen de Taliban, die nog veel strijdveldige aanhangers telt, zei hij dat ze hun opstand moeten beëindigen. De Amerikaanse vicepresident Cheney woonde de historische vergadering bij. Hij arriveerde maandagochtend in Afghanistan, nadat

hij zondag een onverwacht bezoek had gebracht aan Irak. De inauguratie verliep zonder incidenten, ondanks dreigingen door Taliban-aanhangers. Op 18 september mochten de Afghanen voor het eerst sinds 1969 naar de stembus om een nieuwe volksvertegenwoordiging te kiezen. Het lagerhuis, de Wolesi Jirga (Volksraad) telt 249 leden. Er zijn alleen onafhankelijke leden, van wie de meesten sympathiseren met Karzai. Politieke partijen mochten niet aan de stembusgang deelnemen. Van tevoren wa-

ren 68 zetels gereserveerd voor vrouwen. De senaat, de Meshrano Jirga (Raad van Oudsten), heeft 102 leden. Een derde van hen is aangewezen door Karzai. De rest is gekozen door provinciale raden, waarvoor de Afghanen eveneens op 18 september hun stem mochten uitbrengen. Het parlement is gekozen voor een periode van vijf jaar. Zijn eerste taak is de benoeming van een nieuw kabinet. De vroegere koning Zahir Shah werd bij een coup in 1973 afgezet. “Ik vraag het land om met eensgezindheid samen te werken aan een sterk en welvend Afghanistan”, zei de voormalige vorst maandag tijdens de historische zitting. De opening van het parlement is de laatste stap op

weg naar democratie in Afghanistan zoals afgesproken op een internationale conferentie in Duitsland, enkele weken nadat in 2001 een door de VS geleide macht het Taliban-regime verdreef. Andere historische stappen waren de aanvaarding van een nieuwe grondwet in 2003 en de verkiezingen in 2004 die interim-leider Karzai aanwezen als president. Critici hebben gezegd dat het parlement niet evenwichtig is samengesteld. Er zouden veel krijgsheren van de moedjaheddin inzitten van wie enkelen het niet zo nauw hebben genomen met de mensenrechten. De moedjaheddin (heilige strijders) leidden het verzet tegen de Sovjet-invasie in 1979. Moskou trok zich een decennium later terug. De krijgsheren namen het daarna tegen

elkaar op. Bij de stammenstrijden vielen alleen al in en rond de hoofdstad Kabul 50.000 doden. De extremistische Taliban kwamen in 1996 aan de macht en voerden zeer strenge islamitische wetten door. In het nieuwe parlement zitten ook enkele voormalige Taliban. Volgens mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch steekt dit veel Afghanen. “Het volk wil niets meer te maken hebben met die mensen uit het verleden”, aldus een woordvoerder. In het oosten van het land zijn maandag, enkele uren voor de opening van het parlement, drie politiemensen gedood bij een aanval op een politiebureau. Dat gebeurde in de provincie Kunar. Opstandelingen namen het gebouw onder vuur.

‘Martelen mag soms’

WASHINGTON — De Amerikaanse senator John McCain, die zich de afgelopen weken sterk maakte voor een algeheel verbod op martelen door Amerikaanse functionarissen, heeft zijn standpunt zondag iets afgezwakt. In een vraaggesprek met de televisiezender ABC zei hij dat een gevangene die informatie heeft over een op handen zijnde aanslag, wel mag worden gefolterd. Hij zei wel dat er sprake moet zijn van een uitzonderlijke situatie. “In dat geval, waarop een kans bestaat van een op een miljoen, zou de president toestemming geven en er de verantwoordelijkheid voor nemen”, zei McCain. De senator, zelf ooit krijgsgevangene in Vietnam, voerde de laatste weken met succes campagne voor een wet die elke vorm van marteling verbiedt.

Ziekenhuis staat zelfmoord toe

ZURICH — Een Zwitsers ziekenhuis wil terminaal zieke patiënten de gelegenheid geven om zelfmoord te plegen.

Het universitair ziekenhuis in Lausanne moest in het verleden patiënten die wilden sterven naar huis sturen. Het hospitaal wil nu verenigingen die mensen adviseren en begeleiden bij zelfdoding, toegang verlenen tot het ziekenhuis. “We vragen onze artsen niet te helpen bij zelfmoord, maar we openen onze deuren voor dergelijke verenigingen”, zei een woordvoerder van het ziekenhuis. De patiënt moet echter wel dodelijk ziek zijn en in staat zijn beslissingen te nemen. Hulp bij zelfdoding is legaal in Zwitserland. Actieve euthanasie is echter bij wet verboden.

‘Duits leren of vertrekken’

STUTTGART — De Duitse minister van Binnenlandse Zaken Wolfgang Schäuble wil dat buitenlanders beter integreren in de Duitse samenleving.

Zijn ze niet bereid de Duitse manier van leven te accepteren, dan moeten ze maar ergens anders gaan wonen, zegt de bewindsman zaterdag in de krant *Stuttgarter Zeitung*. “Als ze op den duur hier willen leven, moeten ze Duits spreken. De bereidheid te integreren, de wil om zich hier thuis te voelen is een belangrijke eis voor allen die naar ons toekomen”, aldus Schäuble. “Immigranten moeten bereid zijn de verhoudingen hier te accepteren. Wanneer het iemand toch te zwaar valt daarmee in te stemmen, moeten zij zich elders op de wereld een plek zoeken.”

Politie sluit twee voorsteden van Sydney af



Gisteren toonden duizenden bezorgde Australiërs – van verschillende etniciteiten – hun solidariteit met elkaar tijdens een Community Harmony-mars in Sydney.

SYDNEY — De politie van Sydney heeft uit vrees voor het opnieuw oplopen van de rellen van vorige week zondagavond delen van de stad van de buitenwereld afgesloten. Dat gebeurde, nadat

daar mensen waren aangehouden die molotovcocktails bij zich hadden. Inwoners van de wijk kunnen alleen via controleposten naar binnen en naar buiten als ze zich kunnen identi-



Foto: AFP/Torsten Blackwood.

ceren. De afgesloten stadsdelen zijn de omgeving van het strand Bondi Beach en de voorstad Brighton-le-Sands bij de luchthaven. Zeker 2000 politiemensen waren inge-

zet voor extra patrouilles en controles van auto's. Bij die controles namen zij zondagavond messen, knuppels met spijkers, stalen speizen, boksbeugels en flessen brandstof in beslag. In een auto troffen

Opmerkingen Ahmadinejad zijn ‘wetenschappelijke discussie’

TEHERAN — De recente opmerkingen van de Iraanse president Ahmadinejad over Israël zijn een “wetenschappelijke discussie”.

Daarin past het “ongefundeerde antwoord van Europa” niet, zei de woordvoerder van het Iraanse ministerie van Buitenlandse Zaken zondag.

“Dit is een wetenschappelijke discussie en er zijn afwijkende standpunten,

die echter al van tevoren te berde zijn gebracht. Voor het ongefundeerde Europees antwoord is geen plaats in een beschaaft wereld”, aldus de woordvoerder. Het antwoord van ‘de Europeanen’ is volgens hem nogal emotioneel en verre van logisch en “het laat hun blinde en eenzijdige steun aan de Zionisten zien”.

Volgens de woordvoerder tonen de Europeanen gebrek aan tolerantie ten opzichte van standpunten waarmee

zij het niet eens zijn. Ahmadinejad noemde de Holocaust (de Jodenvernietiging in de Tweede Wereldoorlog) woensdag een mythe’. De Joodse staat moet maar worden verplaatst naar Europa of Noord-Amerika, aldus de Iraanse president. Eerder riep Ahmadinejad al internationaal protest op met zijn uitspraak dat Israël van de kaart moet worden geveegd. Ahmadinejad zei zondag dat hij zijn land beschouwt als de koploper van de ‘echte is-

lam’. “De islam is het enige middel voor de redding van de mensheid met Iran als koploper in de wereld en de vaandeldrager van de echte islam”, zei hij tijdens een ontmoeting met studenten in Teheran.

Hij vindt dat de “Iraanse natie nu een grote verantwoordelijkheid heeft en een missie om een islamitische samenleving in te richten die kan dienen als voorbeeld voor de hele wereld”.

Een grote sortering, Engelen, kerststallen, cadeaus en kerstversiering.

20% Korting op geselecteerde artikelen.

CHRISTMAS WORLD



Palais Hindu



EAGLE

Engelandstraat 38, Tel: 583-2386

Openingstijd: 9 uur s'morgens 6.30 uur s'middags.



‘Blair lichtte Brown niet in over EU-deal’

LONDEN — De Britse minister van Financiën Gordon Brown is vantevoren niet op de hoogte gebracht over een deal waarmee premier Blair de top van de Europese Unie zaterdag redde. Dat berichten een aantal Britse zondagskranten. Blair beloofde tijdens de top een deel van de korting (rebate) op de EU-afdracht op te geven. Blair werd in het buitenland geprezen, maar kreeg thuis veel kritiek. Verscheidene kranten berichtten zondag dat functionarissen van het ministerie van Financiën ontsteld waren over de concessies die Blair op het laatste moment deed. Volgens hen zal het gevolgen hebben voor toekomstige uitgaven. De conservatieve *The*

Sunday Telegraph citeerde een bron bij Financiën die zei dat er tussen 2008 en 2011 minder zal worden uitgegeven aan gezondheidszorg, onderwijs, politie en transport. Diezelfde bron verklaarde dat Brown en Blair geen direct contact hadden gehad over de concessie van de premier. Volgens de Mail on Sunday verzette Brown zich tegen de onderhandelingsstactiek van zijn regeringsleider. Een zegsman van Blair noemde de bewering onzin. Volgens hem onderhandelde Blair namens de hele regering en was er overeenstemming dat Groot-Brittannië zijn deel van de kosten van de EU-uitbreiding voor zijn rekening zou nemen.



Buy one of our delicious
VALUE MEALS
and celebrate a white Christmas
With a **FREE** ice-cream cone
Compliments of your Burger King.

Have a Great Christmas and a Happy New Year

Oranjestad Tel: 583-5398

San Nicolas Tel: 584-4972



Happy Holidays
for all your favorite hams and more...

Open
Monday - Friday
8 am - 5.30 pm

Smithfield®

U.S. PORK

CAROLINA PRIDE®

J.P.M. J.P. MAAL For more info call J.P.Maal Aruba 5836008

Van Gils

Bij aankoop van een Van Gils kostuum, een zijde das t.w.v. f. 79,- kado

fun miles
fun within your reach!

Wulfsen & wulfsen

Van Gils

Caya G.F. (Betico) Croes 52

aib bank

AIB BANK N.V. is proud that it has been able to arrange a
USD 45,000,000
Dual currency term loan for Riffert Village Exploitatie Maatschappij N.V. and Riffort Village N.V.

Arranger / Paying Agent / Security Agent:
AIB BANK N.V.

Lead Manager:
Maduro and Curiel's Bank N.V.

Co Lead Manager:
Giro Bank N.V.

Participants:
AIB BANK N.V.
Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen
Banco di Caribe N.V.
Ennia Caribe Leven N.V.
Giro Bank N.V.
Maduro & Curiel's Bank N.V.
Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen N.V.
Orco Bank N.V.
RBTT Bank N.V.
Stichting Vidanova Pension Fund

Skill on your side
www.aib-bank.com

November, 2005

Le Dôme Restaurant
■ BELGIAN - FRENCH CUISINE ■

Le Dôme Restaurant • J.E. Irausquin Blvd. 224, Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 587 1517 • Fax: (297) 587 4822
E-mail: ledome@setarnet.aw • Web site: www.ledome-aruba.com

Le Dôme Management & Staff wishes you Happy Holidays & a Healthy 2006

We are open 7 days a week.
Visit us for lunch, Christmas dinner or Sunday's Brunch.

Call us for your reservation:
Tel: 5871517
E-mail: ledome@setarnet.aw
www.ledome-aruba.com

N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523 7100 - Fax: (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info.@elmar.aw

MEDEDELING

N.V. Electriciteit-Maatschappij "Aruba" (ELMAR) maakt hierbij bekend dat haar kantoren en technische diensten in Oranjestad, San Nicolas en Hato vanaf

VRIJDAG, 23 DECEMBER 2005, 3.30 UUR 'S MIDDAGS T/M 3 JANUARI 2005
voor het publiek gesloten zullen zijn.

Wij wensen de Arubaanse gemeenschap een "Zalig Kerstfeest en een Voorspoedig 2006" toe.

George Bush: 'VS aan winnende hand in Irak'

WASHINGTON — De Verenigde Staten (VS) zijn aan de winnende hand in Irak, maar er staan de Amerikanen nog meer beproevingen en offers te wachten. Dat heeft de Amerikaanse president George Bush zondagavond (Amerikaanse tijd) gezegd in een rechtstreeks op televisie uitgezonden toespraak.

Volgens Bush, die erkende dat de taak in Irak zwaarder is dan vooraf was ingeschat, kan het aantal Amerikaanse militairen in Irak binnen afzienbare tijd worden teruggebracht. Hij waarschuwde echter dat het land bij een te snelle Amerikaanse aftocht in handen zal vallen van 'vijanden van de VS'.

"Ik verwacht niet dat u mij in alles steunt, maar vanavond heb ik een verzoek: geef niet toe aan wanhoop, en verlies niet het vertrouwen in deze strijd voor vrijheid", zei Bush. Hij sprak zijn afkeuring uit over het "defaitisme" van zijn politieke tegenstanders en zei vooruitgang te zien in Irak.

Bush zei dat de grote opkomst bij de Iraakse parlementsverkiezingen vorige week aantoonde dat de Iraakse democratie hebben omarmd. Hij zei dat deze vooruitgang in het democratiseringsproces uiteindelijk zal leiden tot een betere veiligheidssituatie, en een geleidelijke terugkeer van Amerikaanse troepen. Hij weigerde echter een tijdschema te noemen.

Opnieuw legde Bush in zijn toespraak het omstreven verband tussen de strijd in Irak en de aanslagen in de Verenigde Staten op 11 september 2001. Hij zei er meer dan ooit van overtuigd te zijn dat de verwijdering van het Iraakse regime, dat volgens hem prima in staat was om massavernietigingswapens te maken al zijn die nooit gevonden, de wereld en de VS veiliger heeft gemaakt. Bush sprak het Amerikaanse volk toe vanuit de Oval Office in het Witte Huis.

Shopping Nights

- **Donderdag 22 december** zijn wij tot 21.00 open met "LAS ORIGINALES"
- **Vrijdag 23 December** zijn wij tot 21.00 open
- **Zaterdag 24 december** zijn wij tot 16.00 open

Kerstmis, 25 en 26 December, zijn we gesloten

- **Vrijdag 20 december** zijn wij tot 21.00 open
- **Oudejaarsdag, 31 December** zijn wij tot 16.00 open
- **Nieuwjaarsdag, 1 januari** zijn we gesloten
- **Maandag 2 januari** zijn we van 10.00 tot 16.00 uur open

SUPER FOOD
L.G. Smith Blvd. 156 - Tel 588 6040 - Fax 583 8829

Waarschuwing voor energie-colporteurs

DEN HAAG — De Ombudsman vindt dat colporteren met energiecontracten uit den boze is. Hij raadt consumenten af aan de deur een langlopende verplichting aan te gaan waar duizenden euro's mee gemoeid kunnen zijn.

Het advies volgt op een stroom van klachten over de Rotterdamse energieleverancier Nederlandse Energie Maatschappij (NEM), die klanten werft via colportage en telefonische verkoop. Energiebedrijven moeten de colportagecontracten van nieuwe klanten inschrijven bij de Kamer van Koophandel. Die klanten hebben daarna acht dagen bedenktijd om onder het contract uit te komen.

Vwo'ers succesvol

VOORBURG — Ruim vier van de vijf vwo-scholieren die aan een studie in het hoger beroepsonderwijs beginnen, behalen een diploma in het hoger onderwijs. Studenten die vanuit het mbo en het havo komen, zijn minder succesvol. Van deze groepen haalt ongeveer 70 procent een einddiploma. Dat blijkt uit maandag verschenen cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).

De vwo'ers die aan een studie in het wetenschappelijk onderwijs zijn begonnen, presteren bijna even goed als vwo'ers op hogescholen. Van de eerstejaars vwo'ers aan de universiteiten haalt 78 procent na negen jaar een diploma in het hoger onderwijs. Na zes jaar is in het hbo driekwart van de vwo'ers geslaagd. Van de studenten met een andere vooropleiding is na zes jaar bijna tweederde afgestudeerd.

‘Ooit laag inkomen’

VOORBURG — In de periode van 1995 tot 2003 had een op de vijf mensen, van 15 jaar en ouder ooit een laag inkomen. Dat zijn in totaal 1,8 miljoen mensen. Voor tweederde van hen was dat van tijdelijke aard. Ongeveer 100.000 mensen hadden al die negen jaar een laag inkomen. Dat blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) maandag heeft gepubliceerd. De lage-inkomensgrens lag in 2003 op 10.200 euro voor een alleenstaande. Ongeveer een derde van die 1,8 miljoen mensen had afwisselend wel of geen laag inkomen. Diegenen die al die tijd een laag inkomen hadden, zaten gemiddeld 13 procent onder de lage-inkomensgrens.

Rabobank opent in Zuid-Korea

SEOUL — Rabobank heeft een kantoor in de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoul geopend. De nieuwe vestiging richt zich op de financiële dienstverlening aan grote bedrijven in de voedingsmiddelenindustrie en agrarische sector. Dat heeft de bank maandag bekendgemaakt. Ook opende Rabobank een kantoor in Kuala Lumpur, waarmee de bank zijn positie in Maleisië versterkt. Op de Aziatische markt heeft de financiële instelling uit Utrecht nu vestigingen in China, Indonesië, India, Japan, Maleisië, Singapore, Taiwan, Thailand en Zuid-Korea.

Jonge katholieken trots op identiteit

HILVERSUM — Jonge rooms-katholieken zijn opvallend trots op hun identiteit, blijkt uit een onderzoek van het bureau Kaski in opdracht van RKK/KRO. Van de gelovige rooms-katholieken zegt bijna driekwart er trots op te zijn dat ze katholiek zijn.

Het hoogst scoren de gelovigen tot dertig jaar (81 procent) en die boven de zestig jaar (85 procent). Het RKK-televisieprogramma *Kruispunt* maakt de resultaten zondagavond bekend. Kardinaal Simonis toont zich in de uitzending ingenomen met de trots van jonge katholieken. “Ik ben er blij mee dat jongeren trots zijn op hun geloof. Het is geen grote groep, maar wel een belangrijke groep die het zuurdesem kan worden voor de toekomst.” Van de gelo-

vige rooms-katholieken ziet ruim driekwart de toekomst van hun kerk in Nederland echter somber in. Bijna de helft vindt het moeilijk om het geloof onder woorden te brengen. Dat percentage is bij hen opvallend genoeg even hoog als bij niet-gelovige rooms-katholieken. Van de niet-gelovigen (43 procent) is eenderde trots op de rooms-katholieke afkomst en zegt 30 procent dat katholiek-zijn nog iets voor hen betekent.

Van de bijna 400 ondervraagde rooms-katholieken noemt

57 procent zich ‘beslist’ tot ‘enigszins’ gelovig. Hier scoort de groep tot dertig jaar het laagst (43 procent) en de groep boven de zestig het hoogst (81 procent). Gelovige rooms-katholieken die minstens eenmaal per maand naar de kerk gaan, zijn trotser op hun identiteit en hebben vaker veel aan hun geloof dan hun geloofsgenoten die niet of af en toe ter kerke gaan.

De belangrijkste religieuze activiteiten van gelovige rooms-katholieken zijn kerkbezoek op vakantie, bidden, kerkgang met Kerstmis en financieel bijdragen aan de parochie. Regelmatige kerkgang bungelt onderaan de

lijst met een schamele 13 procent. “Bedroevend”, reageerde Simonis. Hoe jonger de gelovige, des te minder religieuze activiteiten hij of zij ontplooit.

Slechts 30 procent van de gelovige rooms-katholieken voelt zich verbonden met de paus. In de leeftijdsgroep 30 tot 45 jaar geldt dat voor niet meer dan 4 procent. De groep tot dertig jaar scoort hoger met 15 procent. De grote belangstelling voor de uitvaart van paus Johannes Paulus II in april heeft slechts 19 procent gesterkt in het geloof. Dat percentage valt Simonis ‘ontzettend’ tegen. “Het blijkt een hype te zijn.”

Huismus het meest gezien

UTRECHT — Een recordaantal mensen heeft zaterdag en zondag meegedaan met de Nationale Tuinvogeltelling van de Vogelbescherming.

Uit de eerste resultaten blijkt dat de deelnemers in de tuin vooral huismussen, koolmezen, merels en pimpelmezen aantreffen, meldde een woordvoerder zondag.

In totaal werden tot aan het begin van zondagavond 350.000 vogels geteld en ingevoerd op de internetpagina van de Tuinvogeltelling. Het aantal deelnemers stond toen op 12.500 en loopt naar verwachting op tot 15.000.

Net als in het voorgaande jaar zagen de vogelaars de huismus het meest. De bedreigde vogelsoort blijft de Nationale Tuinvogel Top-tien aanvoeren. Geen verrassing omdat de huismus in bewoonde omgeving leeft, legde de woordvoerder uit. Uit de telling blijkt verder dat grote groepen zwartkoppen (427 keer geteld) en tiftjafs (dertig keer gesignaleerd) in Nederland overwinteren. De klimaatverandering is daar de oorzaak van, vermoedt de Vogelbescherming. Een strenge winter in Scandinavië is mogelijk de verklaring dat bovendien veel bonte kraaien (336 keer waargenomen) de winter in Nederland doorbrengen.

Historisch regeringsdiner



Foto: APPI / RVD

DEN HAAG — Zaterdagavond bood premier Balkenende – als voorzitter van de Raad van Ministers van het Koninkrijk – koningin Beatrix in de Ridderzaal een diner aan. Bal-nende hield een toespraak en presenteerde Beatrix een geschenk. Alle ministers vanaf 1980 (toen Beatrix als koningin aantrad), de ministers van Staat, de Gevolmachtigde ministers, de huidige premiers en de gouverneurs van de Nederlandse Antillen en van Aruba en hun voorgangers sinds 1980 (al met al circa 130 personen) aten mee. Op de onderste foto is premier Etienne Ys van de Nederlandse Antillen net zichtbaar.

Nederlanders positiever over arbeidsmarkt dan Belgen

RIJSWIJK — Nederlanders tussen 20 en 35 jaar blijken iets positiever te zijn over de arbeidsmarkt in 2006 dan Belgen. 16 Procent van de Nederlanders denkt dat de werkloosheid komend jaar zal dalen, 5 procent van onze zuiderburen is dezelfde mening toegedaan.

Dat is maandag gebleken uit een internetenquête van Wener PM en onderzoeksbureau Bekx&X. 38.193 Belgen en Nederlanders, onderverdeeld in drie generatiegroepen, hebben de

enquête ingevuld. De vragen hadden betrekking op geld, voeding, werk/vrije tijd, relaties en wonen. Ook werden zowel in Nederland als België zes panelgesprekken gehouden. Nederlanders verwachten in 2006 meer geld uit te geven aan energie, brandstof en gezondheid. Belgen denken vooral dieper in de buidel te moeten tasten voor reizen en kinderen. Net als Nederlanders verwachten ze meer kwijt te zijn aan brandstof. Uit het onderzoek blijkt tevens dat meer Nederlanders

(84 procent) waarde hechten aan een levenslange partner dan Belgen (68 procent). Toch begint minder dan de helft van de Nederlanders (37 procent) en Belgen (40 procent) een vaste relatie om uiteindelijk in het huwelijksbootje te stappen. Meer dan de helft van onze zuiderburen (58 procent) gelooft dat het aantal ‘bewuste’ vrijgezellen stijgt. 45 Procent van de Nederlanders denkt daar hetzelfde over. Huisdiere-n zijn volgens 49 procent van beide nationaliteiten de beste huisgenoten.

ZOETERMEER — De Stichting Waarborgfonds Eigen Woningen werkt aan ideeën om mensen met een laag inkomen en kleine schulden toch in staat te stellen een eigen huis te kopen.

Nu kunnen zij moeilijk een hypotheek krijgen en het fonds wil dat gemakkelijker maken, bevestigt directeur K. Schiffer berichtgeving hierover in *De Telegraaf*. Hij benadrukt dat het om plannen gaat die nog uitgewerkt moeten worden. “Er moet nog heel wat water door de Rijn stromen, voor het zover is”, aldus Schiffer. Er liggen twee plannen en

Hypotheek voor lage inkomens

een daarvan betreft de verkoop van huurwoningen. Woningcorporaties bieden die regelmatig aan hun huurders te koop aan. Mensen met een laag inkomen kunnen daar moeilijk op ingaan, omdat zij te weinig verdienen om een hypotheek te krijgen. Het idee is een starterslening in het leven te roepen, waarvoor de eerste jaren minder rente hoeft te worden betaald. Voor de financiering daarvan moet een fonds komen. Dat kan worden gevuld door woningcorporaties te vragen 10 procent van de verkoopprijs te storten. Zij mogen nu 10 procent korting geven op de verkoop van een woning aan

een huurder en het waarborgfonds wil dat geld in het fonds laten vloeien. Volgende maand is er overleg met de corporaties. Een tweede element is mensen met een laag inkomen en kleine schulden toch een hypotheekgarantie te geven. Nu strandt hun aanvraag voor een hypotheek vaak op toetsing bij het Bureau Krediet Registratie. “Als het gaat om kleine dingetjes, hoeft dat niet te betekenen dat mensen hun hypotheek niet aflossen”, zegt Schiffer. Het fonds wil kijken of zij hun huur altijd netjes hebben betaald. In dat geval wil het wel een garantie afgeven.

Opstelden opent hoogste woontoren

ROTTERDAM — Burgemeester Opstelden opent maandagmiddag de hoogste woontoren van Nederland. Montevideo, zoals de wolkenkrabber is gedoopt, staat op de Kop van Zuid naast Hotel New York.

Het gebouw is ruim 152 meter hoog en bevat 124 koop- en 68 huurappartementen, 6000 vierkante meter kantoorruimte en 1800 vierkante meter horecaruimte. Montevideo is volgens ontwikkelaar ING Real Estate ‘trendsettend op het gebied van wonen, werken en vrije tijd’. Kopers en huurders kunnen gebruikmaken van

een boodschappendienst, een schoonmaakdienst en catering. Ook kunnen ze naar hun eigen gezondheidsclub met een zwembad, een sauna en een fitnessruimte.

Wie logés krijgt en te weinig slaapruiimte heeft, kan een suite huren voor de gasten. De Kop van Zuid tussen het Wilhelminaplein en het Koninginnehoofd bij Hotel New York wordt de komende jaren helemaal volgebouwd. Zo verrijzen aan de zuidzijde tussen Montevideo en het Luxor Theater vijf woontorens met 700 woningen in de middeldure en dure sector. In de gebouwen komen ook 12.000 vierkante meter com-

merciële ruimten waaronder winkels, horeca en uitgaansvoorzieningen. Naast het opvallende kantoorgebouw van KPN aan de voet van de Erasmusbrug is de Maastoren van 139 meter hoog geplant. In het complex komen onder meer 260 luxe appartementen, 39.000 vierkante meter kantoren, een hotel met 250 kamers, congresfaciliteiten en een bioscoop met 850 zitplaatsen. Architect is Rem Koolhaas. Verder zal in het voormalige pakhuis Las Palmas het nationaal beeldinstituut worden gevestigd. In het aangrenzende Pakhuis Meesteren komen woningen, winkels en kantoren.

Financieel directeur Heineken-dochter overleden

AMSTERDAM/REUNION — Een van de twee directeurs van Heineken dochteronderneming De Bourbon, die eerder deze maand op het Franse eiland Réunion (bij Madagascar) werd beschoten, is aan zijn verwondingen overleden. Dat heeft Heineken maandag bekendgemaakt. Een doorgedraaide ex-werknemer van de bierbrouwerij opende op een personeelsfeest het vuur op twee Nederlandse directeurs. Het duo raakte zwaargewond. De 49-jarige schutter werd later bij een arrestatiepoging door de politie doodgeschoten, meldde de lokale krant

Clicanoo. Bij de schietpartij raakten de 45-jarige directeur van brouwerij De Bourbon en de 35-jarige financieel directeur gewond. De 35-jarige man overleed zondag in het ziekenhuis. Hij was door een kogel in de nek getroffen. Ook de vrouw van een lokale werknemer raakte gewond. Beide gewonden liggen nog in het ziekenhuis, maar verkeren niet in levensgevaar. Over het motief van de dader is nog niets bekend. Op het feest waren 300 personeelsleden en familieleden bijeen, toen de dader binnenwandelde en gericht op de directieleden schoot.

CBR alert op fraude

RIJSWIJK — Het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR) heeft dit jaar ruim honderd mensen betrapt op fraude bij het theoretisch rijexamen. Nieuwe trend was dit jaar dat mensen die bang waren te zakken soms een ander naar het theorie-examen stuurden. Volgens een zegsman heeft het CBR inmiddels een zwarte lijst waarop mensen staan die examen deden voor een ander. Een andere vorm van bedrog is gerommel met handtekeningen. Ook laten kandidaten zich de juiste antwoorden voorzeggen. Maar we hebben de zaak onder controle, zei de CBR-woordvoerder maandag.

‘Zorg weer dicht bij patiënt brengen’

UTRECHT — Buurtklinieken die huisartsenzorg combineren met diagnostisch onderzoek en kleine chirurgische ingrepen, en dat bij de patiënt om de hoek. De Utrechtse chirurg en oud-huisarts W. Kools hoopt in de loop van volgend jaar in zijn woonplaats met die tussenvorm tussen huisartsenpraktijk en polikliniek te beginnen. Hij wil een hele keten van

buurtklinieken opzetten. Kools bevestigde maandag een bericht over zijn plan in dagblad *Trouw*. Organisatorisch is het volgens hem rond, de financiering door banken is geregeld en vier zorgverzekeraars hebben de intentie om contracten met hem af te sluiten. De opening van een buurtkliniek in Utrecht stuit alleen nog op ‘bureaucratische rompslomp’, zei hij.

In een buurtkliniek moet de patiënt ook buiten kantoor-tijden terecht kunnen voor huisartsenzorg, diagnostiek (ECG’s, echo’s bloedonderzoek) en operaties waar alleen plaatselijke verdoving voor nodig is (bijvoorbeeld sterilisatie bij mannen). “Anderhalve-lijnszorg”, noemt Kools de tussenvorm tussen eerste- (huisarts) en tweedelijnszorg (ziekenhuis).

Ex-man steekt vrouw neer

MAASTRICHT — Een 40-jarige inwoner van Maastricht is maandagmorgen om kwart over acht op straat voor het kinderdagverblijf, waar zij een van haar twee kinderen heen bracht, door haar ex-man neergestoken. De vrouw is in kritieke toestand naar het Academisch

Ziekenhuis in de Limburgse hoofdstad gebracht. Dat maakte de politie maandag bekend. De moeder bracht haar kind van drie jaar naar het kinderdagverblijf. Ze had ook haar kind van elf jaar bij zich, op weg naar een basisschool, die later begint,

aldus de politie. Beide kinderen waren getuige van de steekpartij, evenals een andere moeder die haar kind bracht. De hevig geschrokken kinderen zijn door familie opgevangen. De politie heeft slachtofferhulp voor het kinderdagverblijf aan de Kloosterstraat in Maas-

tricht ingeschakeld. De verdachte, een 45-jarige man uit Maastricht, meldde zich een uur na het incident totaal overstuurd op het politiebureau, waar hij werd aangehouden. De politie vermoedt dat het conflict ging om een bezoekregeling voor de kinderen.

Bij de dolfijnen



Presentatrice *Fleur van der Kieft* (foto) verruilde onlangs haar *Snow Magazine* voor *Curaçao*. Daar genoot ze van de aandacht van de dolfijnen *GeeGee* en *Copan* tijdens haar *Dolphin Swim* bij de *Curaçao Dolphin Academy*. Het was niet de eerste keer dat *Van der Kieft* met de dolfijnen zwom, maar deze keer was het wel erg leuk. Normaal is zij het middelpunt van de belangstelling, maar deze keer kon ze volop genieten in de luwte.

Doherty weer opgepakt

Pete Doherty, die tot voor kort een knipperlichtrelatie had met topmodel Kate Moss, is zondag in Londen gearresteerd wegens rijden onder invloed. De politie hield de zanger van Babyshambles aan omdat hij gevaarlijk reed en nam later ‘verdachte substanties’ uit zijn auto in beslag, aldus de Britse zender *BBC*. Doherty is vrij op borgtocht en moet in februari terugkomen bij de politie. De zanger kreeg de afgelopen tijd meermalen de politie achter zich aan. Na een concert van zijn band op 1 oktober werd de zanger ook al opgepakt

in verband met verdovende middelen. Een maand later werd hij gearresteerd wegens drugsbezit.

De 26-jarige zanger had tot voor kort een knipperlichtrelatie met model Kate Moss. Die meldde zich in september bij een afkickkliniek om van haar drugsverslaving af te komen. Ook Doherty waagde een poging, maar verliet de kliniek voortijdig. Moss, die door haar drugsgebruik een aantal lucratieve contracten aan haar neus voorbij zag gaan, brak toen met de zanger die zelf toegaf verslaafd te zijn.

Concert Liza Minnelli

De Amerikaanse diva Liza Minnelli (59) geeft op 15 februari een concert in het Circustheater in Scheveningen, meldt Erwin van Lambaart, directeur van Joop van den Ende Theaterproducties. Volgens hem is de artieste weer in een prima conditie. In 2003 was Minelli in Nederland om een musicalprijs in ontvangst te nemen en toen maakte ze een enigszins deplorabele indruk. Minnelli heeft met problemen in de familiesfeer en met verslavingen gekampt. Volgens Van Lambaart, die haar onlangs zag optreden,

is ze echter weer bijzonder energiek en heeft haar stem fors aan kracht herwonnen. Het wordt op 15 februari een concert van twee keer vijftig minuten.

Liza Minnelli is de dochter van Judy Garland en Vincente Minnelli. Judy Garland zal in Nederland weer herleven door Simone Kleinsma. Die speelt, na One flew over the cuckoo's nest, haar eerste toneelrol. End of the rainbow is een musicalachtige voorstelling over het laatste jaar van Judy Garland (1922-1969).

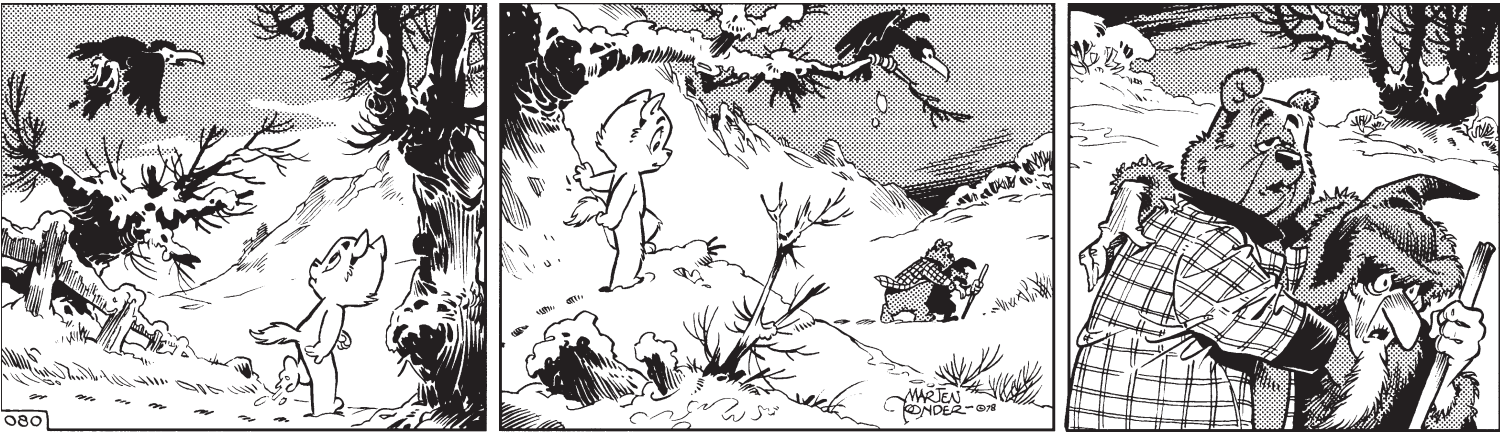
Grote slag

Dieven in Groot-Brittannië zijn aan de haal gegaan met een bronzen standbeeld van Henry Moore. Het kunstwerk dat 3,5 meter lang is, heeft volgens kenners een waarde van ongeveer 3 miljoen pond (5,4 miljoen euro). De politie maakte bekend dat men bang is dat het gevaarte wordt gesloopt en als schroot wordt verkocht. Drie mannen zouden don-

derdagavond het beeld hebben verwijderd en ermee zijn weggereden in een vrachtauto. “Dit is een zeer waardevol standbeeld en we werken nauw samen met de Henry Moore Stichting om ervoor te zorgen dat het veilig terug wordt gevonden”, maakte een zegsman van politie bekend. De stichting heeft een ‘substantiële beloning’ uitgelooft.

HEER BOMMEL EN DE DENKTANK

Door Marten Toonder



De commissaris begon haastig de heuvel te beklimmen en Tom Poes liep doelloos door. In de verte waren de bergen te zien en behalve een kraai, die onrustig boven zijn hoofd fladderde, was er geen teken van leven in het witte landschap. ‘Het is moeilijk’, dacht hij bekommerd. ‘Waar moet ik heer Bommel zoeken? Er zijn nergens sporen. En wat is dat toch voor een vogel? Die heb ik al eerder gezien hier in de buurt. Net of hij mij in de gaten houdt.’ Op dat moment had hij de top van een kleine hoogte bereikt en toen zag hij tot zijn verrassing twee figuren, die zich moeilijk door de sneeuw bewogen. ‘Daar loopt hij’, mompelde hij. ‘En wie heeft hij daar

Spielberg huurt pr-man in

Om reclame te maken voor zijn nieuwe en nu al omstreden film Munich heeft regisseur Steven Spielberg de pr-man van de Israëlische premier Sharon ingehuurd. Volgens *The Guardian* zal Eyal Arad de film in eigen land aan de man brengen, wat hard nodig is omdat Israël de film tamelijk pro-Palestijns vindt. Munich gaat over het gijzeldrama tijdens de Olympische Spelen van 1972, waarbij elf Israëlische atleten omkwamen. De film gaat eind januari draaien, maar zowel Israël’s als Palestijnen hebben al veel kritiek

geuit. Spielberg belicht vooral de rol van de Israëlische geheime dienst, de Mossad. Die bracht na de gijzeling in München acht Palestijnen om het leven, omdat ze bij de gebeurtenissen betrokken zouden zijn geweest. Israël heeft daar nooit de verantwoordelijkheid voor genomen. Volgens Eyal Arad, lid van Likud, bestaat er in Israël wel veel belangstelling voor de film. “Uiteraard kan zoiets leiden tot negatieve en positieve reacties”, zegt de pr-man. Arad wordt algemeen beschouwd als een van Sharons belangrijkste adviseurs.

Verdrinkende ijsberen

Ijsberen verdrinken doordat het poolijs smelt. De ijsschotsen van waaraf zij jagen, worden kleiner en komen zo ver uit elkaar te liggen dat de dieren vaak zeer ver in zee moeten zwemmen om aan voedsel te komen. Omdat zij daarvoor niet toegerust zijn, vallen zij ten prooi aan uitputting of onderkoeling of worden zij overspoeld door de golven. Onlangs hebben wetenschappers daarvoor het eerste concrete bewijs gevonden, meldt de Britse zondagskrant *The Sunday Times*. Amerikaanse onderzoekers vonden vier karkassen van ijsberen in een klein zeegebied voor de noordkust van Alaska, waar de temperatuur in de zomer sinds de

jaren vijftig met 2 tot 3 graden Celsius is gestegen. De wetenschappers vermoeden dat de dieren gestorven zijn omdat zij veel te ver moesten zwemmen om aan voedsel te komen. Ijsberen kunnen wel goed zwemmen, maar zij zijn gebouwd om dat vlak langs de kust te doen. Uit recent onderzoek is gebleken dat ijsberen soms wel zwemtochten van 60 mijl in open zee moeten maken om voedsel te vinden. Uit onderzoek van het Wereldnatuurfonds in Jakoetië in het noordoosten van Rusland is gebleken dat de ijsberen daar kannibalisme vertonen en andere ijsberen opeten als zij niet aan voldoende voedsel kunnen komen.

Xenofob

Grieken zijn van alle mensen in de Europese Unie het meest xenofob, ofwel bang voor vreemdelingen. Uit een onderzoek dat zondag verscheen in de Griekse krant *Kathimerini* blijkt dat 90 procent van de Grieken negatief denkt over immigratie en dat 84,7 procent immigranten als een ‘sociale bedreiging’ beschouwt.

De Hongaren (86,5 procent) en de Oostenrijkers (64 procent) denken ook behoorlijk negatief over immigratie.

Griekenland, dat geldt als bakermat van de democratie, nam in de afgelopen vijftien jaar bijna een miljoen immigranten op, van wie bijna de helft Albaniërs. Griekenland telt elf miljoen inwoners.

Mooie geste



Ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van het bedrijf Gravelij, heeft Tiny Dijk aan eigenaresse Mia Corsen een cheque overhandigd. ‘Tante Mia’ zoals Corsen bekendstaat onder veel mensen, zal het geld gebruiken voor kerstpakketten voor de minderbedeelden op het eiland.

Porsche

Het wegens drugsgebruik in opspraak geraakte Britse topmodel Kate Moss heeft haar moeder verrast met een blauwe Porsche 911 Targa. Ze wilde met het presentje uiting geven aan haar waardering voor de steun die zij kreeg tijdens haar verblijf in een ontwenningskliniek in de Verenigde Staten. Linda Moss had altijd al een dergelijke sportwagen willen hebben, zeggen ingewijden zaterdag in de tabloid *Daily Mirror*. Voor de tweedehands auto zou de 31-jarige Moss een slordige 50.000 pond (77.000 euro) hebben neergeteld.

‘Manipulator’

De Britse schrijfster Agatha Christie gebruikte woorden die een chemische reactie bij haar lezers opwekken. Die zorgt ervoor dat de lezers haar boeken letterlijk niet naast zich neer kunnen leggen. Uit een studie van ruim tachtig verhalen van de detectiveschrijfster blijkt dat de zinnen van Christie een gevoel van genot oproepen, meldden Britse media zondag. De taalpatronen van de schrijfster leiden tot een hersenactiviteit die groter is dan gebruikelijk. Het Agatha Project was een onderzoek van universiteiten in Londen, Birmingham en Warwick.

Peetouders

Koning Juan Carlos en koningin Sofia van Spanje worden de peetouders van hun kleindochter Leonor. De dochter van kroonprins Felipe en prinses Letizia wordt op 14 januari in het Zarzuela-paleis Madrid gedoopt. Het is in de Spaanse monarchie traditie dat de grootouders peetvader en -moeder van het eerste kleinkind zijn.

Leonor werd op 31 oktober geboren. Volgens een oud Spaans gebruik wordt ze gedoopt met water uit de Jordaan, uit een doopvont dat uitsluitend bij de doop van toekomstige troonopvolgers wordt gebruikt.

Wie een vrouw
niet als
volkomen
gelijke
ziet
kan beter
niet trouwen

Babbeltruc

De politie in Den Haag waarschuwt voor een nieuwe verschijningsvorm van de babbeltruc waarmee dieven zich huizen van slachtoffers weten binnen te praten. Uit recente meldingen blijkt dat er een man actief is die vertelt dat zijn hamster, of een ander dier, is weggelopen en dat het beestje waarschijnlijk in de tuin zit.

In Den Haag en omgeving belde de man vooral aan bij ouderen. Ze lieten hem in de tuin kijken, waarna de man vervolgens zei dat hij de hamster de kamer of slaapkamer in had zien gaan. Nadat de onbekende bezoeker was vertrokken, bleek dat hij geen dier had meegenomen, maar wel geld en sieraden.

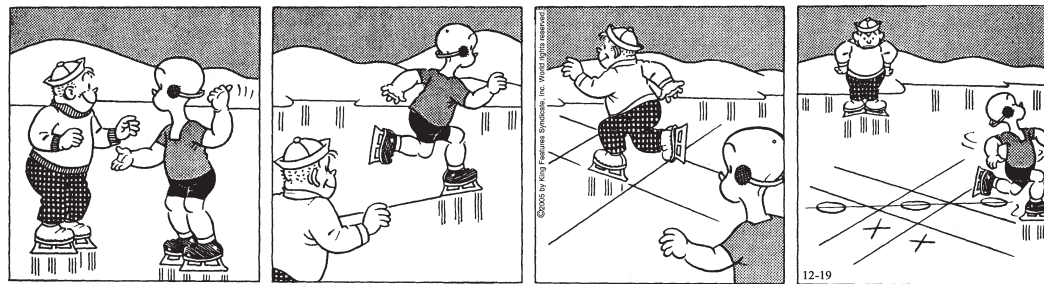
Kwart eeuw in dienst



Aithel Lopez (tweede van rechts) herdacht onlangs dat hij 25 jaar geleden in dienst trad van de Curaçaose overheid. Hij begon te werken bij de *Servisio Transporte Publiko* (STP), daarna stapte hij over naar *Selikor NV* en thans is hij werkzaam als milieu-agent bij de Milieudienst. Op de foto het moment dat hij een aandenken en envelop met gratificatie krijgt uit handen van interim-hoofd Urwin Sillé van de Milieudienst.

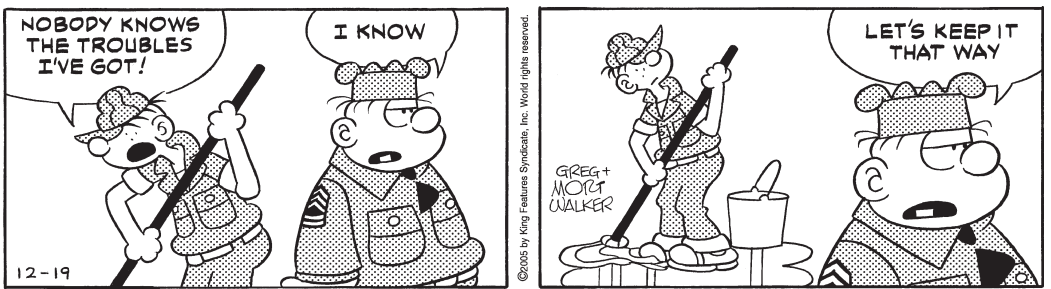
HENRY

By Carl Anderson



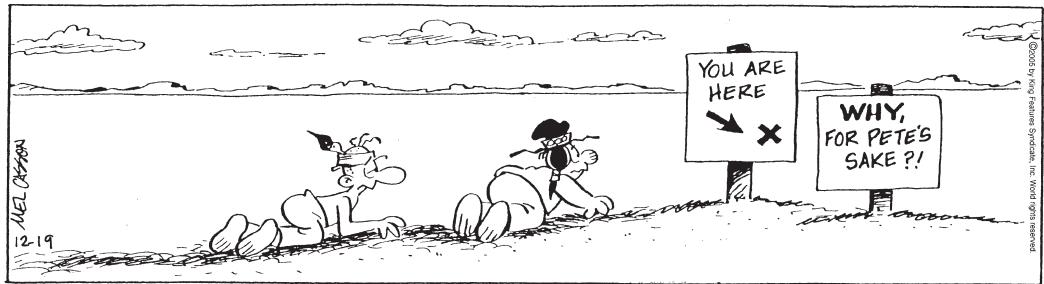
BEETLE BAILY

By Mort Walker



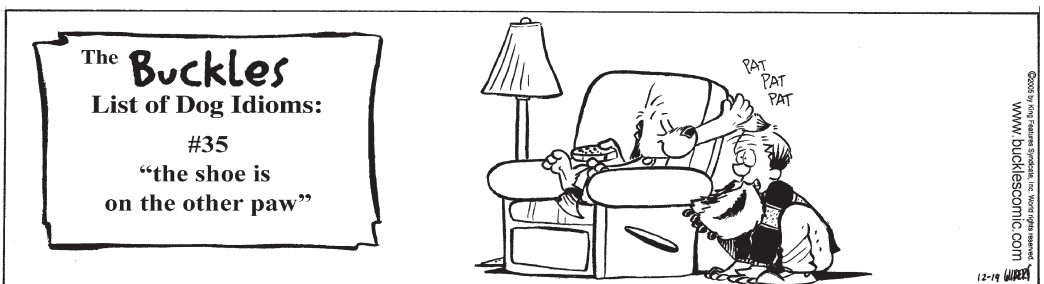
REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Hoger

AMSTERDAM — Op de valutamarkt noteerde de euro 1,2010 dollar, tegen 1,1995 dollar bij het slot van de handel in Europa vrijdag. De effectenbeurzen in Europa kwamen maandag tijdens de ochtendhandel nauwelijks in beweging. “De beurzen zijn min of meer onveranderd. Richting de kerst nemen de handelsvolumes af. Het jaar is gelopen”, zegt handelaar Gert-Jan Geels van Eureffect. Het koersverloop op Wall Street van vrijdag was voor de Europese beleggers geen reden om hun portemonnee te trekken. Tegen het middag uur stond de AEX-index van de beurs in Amsterdam op 436,34 punten. Dat is 0,18 punt (0,04 procent) hoger dan de slotstand van vrijdag. De beurs in Londen stond 0,1 procent in de plus. Frankfurt en Parijs gingen beide 0,1 procent achteruit. De oliemaatschappijen zaten maandag in de hoek waar de klappen vielen na de daling van de olieprijs afgelopen week. In Amsterdam daalde Shell 1,4 procent, BP in Londen verloor 0,8 procent en Total in Parijs 0,9 procent. “Vrijdag kreeg de olieprijs in de VS een duw omlaag, dus is het logisch dat de olie-aandelen als Shell omlaaggaan”, aldus Geels. Ook Unilever (min 1,2 procent) moest maandagochtend inleveren. Het was- en voedingsmidelenconcern heeft laten weten zijn duale structuur te handhaven. Unilever blijft

zijn noteringen houden aan de beurzen in Amsterdam en Londen. “Het nieuws wordt negatief ontvangen. Aandeelhouders hebben niet hun zin gekregen om de duale structuur op te heffen”, zei de handelaar van Eureffect. Stijgers waren er ook op het Damrak. De sterkste stijger in de AEX-index was chipmachineproducent ASML (plus 1,5 procent), gevolgd door uitzendconcern Vedior, dat 1,4 procent omhoog ging.

In de MidKap-index sprong het aandeel Crucell 5,9 procent omhoog na het nieuws dat het Zwitserse Berna Biotech, waar Crucell een overnamebod op heeft uitgebracht, ook in het vizier staat van farmacieconcern Novartis. Dat bedrijf overweegt Berna Biotech samen te voegen met het Amerikaanse Chiron, waar het eerder een belang in heeft genomen. “Een opluchtingsrally”, typeerde Geels de koerssprong van Crucell. Op de lokale markt op het Damrak sprong Blue Fox in het oog. Het softwarebedrijf schoot ruim 14 procent omhoog na het nieuws dat het samen met Microsoft software gaat ontwikkelen voor de textiel- en mode-industrie. In Parijs daalde de aandelenkoers van Gaz de France met 3,3 procent. Het energieconcern heeft ondanks de gestegen olieprijs van de Franse overheid geen toestemming gekregen zijn tarieven per 1 januari te verhogen.

TOKIO

Winst

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio heeft de eerste handelsdag van de week met winst beëindigd. De Nikkei-index ging omhoog met 218,41 punten tot 15.391,48 punten, wat goed is voor een stijging van 1,45 procent. De beurs herstelde zich van de verliezen die zich op de drie voorgaande handelsdagen hadden voorgedaan als gevolg van de stijging van de koers van de yen. Een ana-

list noemde de stijging van maandag een technisch herstel, dat mede mogelijk werd gemaakt door een daling van de olieprijs. De andere beurzen in Azië eindigden ook hoger. Zo ging de beursindex in Seoul omhoog met 1,4 procent en was Hongkong aan het eind van de handel ongeveer 1 procent hoger. In Sydney stegen de koersen met gemiddeld 0,25 procent.

WTO bereikt overeenkomst

Vervolg van pagina 1

De onderhandelingsronde die nu wordt gevoerd, is vooral bedoeld om de positie van ontwikkelingslanden te verbeteren. Onderdeel van de besprekingen in Hongkong vormde een pakket maatregelen die juist voor deze landen waren bedoeld en hun positie in de internationale handel sterker moeten maken. Het ging hierbij onder meer om financiële steun voor zaken als marketing en infrastructuur. Hulporganisaties zijn teleurgesteld over de uiteindelijke opbrengst van dit pakket. Ze wijzen onder meer op de uitkomsten van de besprekingen over katoen. Hulporganisatie Icco had graag gezien dat er iets concreets werd gedaan tegen de binnenlandse subsidies voor Amerikaanse katoenboeren. Door deze steun maken Afrikaanse katoenboeren op de wereldmarkt geen schijn van kans. Ook de afspraak over markttoegang voor de armste landen is beneden de maat, vinden de organisaties. De VS behouden nu de mogelijkheid om bijvoorbeeld textiel uit Bangladesh te weren. Ook minister Brinkhorst vindt dat de minst ontwikkelde landen er zeker op het gebied van markttoegang beter uit hadden moeten komen. Daarnaast wilde hij specifiekere afspraken over marktopening voor industrie-producten, een punt waarover ook werkgeversorganisatie VNO-NCW is gevallen. Brinkhorst vindt het verder niet goed dat landen als Brazilië hun markten beschermen terwijl ze zelf wel toegang vragen op andere markten. “In die zin is sprake van een zekere hypocrisie”, aldus

de bewindsman. Wat de diensten betreft, slaagde de EU er in wel een tekst overeind te houden waarover vorig jaar al overeenstemming was bereikt. De discussie spitste zich toe op de manier waarop landen hun dienstensector openstellen. Ze kunnen dat niet zomaar afwijzen. Volgens minister Van Ardenne had Nederland meer willen bereiken.

“In 2006 zullen we alle zeilen moeten bijzetten om tot een goed handels- en ontwikkelingsresultaat te komen.” Om het vertrouwen tussen rijke en ontwikkelingslanden te herstellen, hadden alle arme landen onmiddellijk vrije markttoegang moeten krijgen. De VS en Japan waren niet bereid Europa hierin te volgen, aldus Van Ardenne. De afspraken over katoen noemt ze veel te slap. De landbouworganisatie LTO denkt dat de Nederlandse boeren na 2013 kwetsbaarder worden. Europa heeft namelijk toegezegd de exportsubsidies voor de landbouw eind 2013 te beëindigen, maar andere landen mogen hun boeren blijven beschermen, zei voorzitter Schenk van LTO Rundveehouderij. Het afschaffen van de subsidies is volgens Schenk wel bespreekbaar, maar alleen als landen als bijvoorbeeld Brazilië en India ook overgaan tot het schrappen van de steun. Het CDA is matig tevreden. Tweede Kamerlid De Haan is het met Brinkhorst eens dat de Europese landen zich op de top van de goede kant hebben laten zien. GroenLinks en SP stellen dat van de belofte uit 2001 dat het een ontwikkelingsronde zou worden, niets terecht is gekomen.

‘Botsproef dummy’s naar Honeywell’

NEW YORK — De Amerikaanse industriegroep Honeywell brengt deze week een bod uit van 200 miljoen pond sterling (295 miljoen euro) op het Britse First Technology, producent van dummy’s die worden gebruikt bij botsproeven in de auto-industrie. Dit meldde zondag de Britse krant *Sunday Times* zonder bronnen te noemen.

Honeywell wil 260 pence per aandeel bieden voor de onderneming. First Technology liet vorige week weten een bod ontvangen te hebben van een niet nader genoemde partij. Afgelopen week ging het aandeel van het bedrijf bijna 10 procent omhoog. Honeywell kondigt mogelijk op 20 december, bij de presentatie van de halfjaarcij-

fers, de overname aan. First Technology behaalde vorig jaar een operationele winst van 27,6 miljoen pond sterling op een omzet van ruim 163 miljoen. Honeywell voorspelde vorige week voor het komende jaar een sprong van zijn winst en omzet en bevestigde de eerder afgegeven prognose voor 2005. Het technologieconcern verwacht dat de winst

per aandeel volgend jaar uitkomt tussen de 2,35 en 2,50 dollar en de omzet op ongeveer 30 miljard dollar. Voor dit jaar ziet Honeywell een omzet van 27,6 miljard dollar en een winst per aandeel van tussen de 2,11 en 2,13 dollar.

Honeywell liet begin deze maand weten voor 3 miljard dollar aan eigen aandelen te willen inkopen. De onderneming zal daarvoor geld gebruiken uit de kasstroom van de operationele activiteiten. De afgelopen twee jaar heeft Honeywell voor 1,5 miljard dollar ongeveer 42 miljoen aandelen ingekocht.

Afrikaans-Russische attractie



Foto: AFP/Deborah Jones/Chandhury

KOLKATA — Een Indiaas amusementspark lokt bezoekers met een bijzondere attractie. Keniaanse acrobaten en Russische danseressen geven een flitsende voorstelling waarbij de sterke en lenige artiesten met ogenschijnlijk gemak de zwaarte kracht tarten. Deze voorstelling, die 22.000 dollar kostte om in elkaar te zetten, staat 45 dagen op het winterprogramma.

Ook Novartis aast op Berna Biotech

ZURICH — Berna Biotech, het Zwitserse biotechnologiebedrijf waar het Leidse Crucell een overnamebod op heeft uitgebracht, staat ook in het vizier van farmacieconcern Novartis. Het Zwitserse Novartis, een van de grootste medicijnproducenten van de wereld, overweegt Berna Biotech samen te voegen met het Amerikaanse Chiron, waar het eerder een belang in heeft genomen en waarvan het de rest van de aandelen aan het opkopen is.

De farmagigant liet zondag in een verklaring weten een bod te overwegen, maar gaf geen enkele garantie dat dit ook daadwerkelijk tot een overname leidt. Het bedrijf reageerde op berichten in de Zwitserse media dat Berna Biotech zijn boeken ook voor een tweede partij had geopend. Crucell wil circa 591 miljoen Zwitserse frank (een kleine 400 miljoen euro) betalen

voor zijn branchegenoot en geeft voor de aankoop nieuwe aandelen uit. Beleggers reageerden daar indertijd met chagrijn op en bezorgden het fonds een koersdaling van 4,5 procent. Het Leidse bedrijf benadrukte maandag in een reactie op de plannen van Novartis dat er geen concreet bod van Novartis op tafel ligt en dat het management van Berna het bod van Crucell aanbeveelt. “Verder kan ik er niks over zeggen”, aldus Crucell-topman Ronald Brus.

Op de aandelenmarkten in Amsterdam en Zürich werd het nieuws over de belangstelling van Novartis enthousiast begroet. Crucell steeg circa 6,5 procent en Berna Biotech boekte een koerssprong van 11 procent. Novartis stond in de ochtendhandel 1,5 procent hoger. Berna boekte over de eerste zes maanden van dit jaar 12,5 miljoen Zwitserse frank (8,4 miljoen euro) verlies. Crucell heeft tot op heden nog geen winst behaald. Vol-

gens Brus gaat dit snel veranderen. Tegen de Zwitserse krant Finanz und Wirtschaft zei hij dit weekinde dat het Crucells doel is om in 2007 evenveel geld in kas te hebben als er uit komt. “Zodra een van onze licentiepartners een product naar de markt brengt, zullen we winst maken.” Crucell gebruikt, in plaats van dierlijke, eigen gekweekte menselijke eiwitten, de zogeheten Per.C6-lijn, voor de productie van vaccins en antistoffen. De vaccins worden gemaakt met het adeno- of verkoudheidsvirus dat sterke reacties kan opwekken van het menselijk immuunsysteem. Het bedrijf richt zich in het bijzonder op middelen tegen griep, tbc, ebola, West-Nijl, malaria, miltvuur en pest.

Crucell meldde maandag een niet-exclusieve licentieovereenkomst te hebben getekend met het Amerikaanse Genzyme voor de productie van monoklonale antistoffen. Financiële details werden niet bekendgemaakt.

Druk op Fazio loopt verder op

ROME — De druk op de president van de Italiaanse centrale bank Banca d'Italia, Antonio Fazio, om af te treden neemt toe. Minister van Economische Zaken Tremonti wil de wegens het schandaal rond de overname van de bank Antonveneta en andere affaires in opspraak geraakte Fazio nog voor Kerstmis tot

aftreden dwingen, meldde de krant *Corriere della Sera* zondag. Dat zou moeten gebeuren via de spoedbehandeling van een wetsontwerp dat inhoudt dat de centralebankchef voortaan niet meer door het bestuur van de Banca d'Italia wordt benoemd, maar door de regering. Die behandeling zou binnen enkele dagen af-

gerond kunnen worden. De hervorming houdt ook in dat de president van de centrale bank voortaan niet meer voor het leven wordt benoemd, maar voor een periode van zeven jaar. Als de Europese Centrale Bank daarmee instemt, is ook de weg vrij om binnenkort de opvolger van Fazio te benoemen, aldus de Corriere.

Bellen duur in Frankrijk

BRUSSEL — Franse telecombedrijven vragen drie tot vier keer de kostprijs voor grensoverschrijdende mobiele telefoongesprekken. Dat heeft de Franse telecomtoezichthouder Arcep bevestigd.

Buitenlandse toeristen in Frankrijk die naar het thuisfront bellen of daarvoor gebeld worden, betalen bijzonder hoge tarieven aldus Arcep.

Arcep vroeg vrijdag de Europese Commissie een maximum in te stellen voor deze zogeheten roaming-tarieven. De Franse toezichthouder is

niet bij machte de grote Franse telecomoperators SFR, Orange en Bouygues Télécom te dwingen deze tarieven te verlagen. Volgens Arcep vormen deze telefoniebedrijven een oligopolie.

De Europese Commissie vindt de buitensporige hoge tarieven echter een zaak van Frankrijk zelf. Wel bereidt de commissie een onderzoek voor naar de Europese regels omtrent roaming-tarieven. In 2006 zal deze studie worden gepubliceerd. Mogelijk wordt dan het toezicht op de roaming-tarieven overgeheveld naar Brussel.

Japan voorziet einde prijsdalingen

TOKIO — Japan krijgt binnenkort weer te maken met prijsstijgingen. Jarenlang werd het land geconfronteerd met een daling van het algemene prijspeil, deflatie. Dat schaadde de economie van Japan omdat consumenten aankopen uitstelden in de hoop dat de prijzen verder zouden dalen.

Het kabinet van Japan maakte maandag melding van het eind van de deflatieperiode in een rapport over de economie. De kans bestaat nu dat Japan een punt zet achter zijn monetair beleid om veel geld in de economie te laten circuleren. De rente van de centrale bank ligt al geruime tijd op 0 procent. Daarmee probeert ze consumenten en bedrijven te stimuleren geld te lenen en uit te geven in de hoop dat de economische groei aan vaart wint. Maar of de deflatie ook daadwerkelijk is overwonnen, is een vraag waarop voorzichtig antwoord moet worden, schrijft de regering. Analisten menen dat deze kritische noot een waarschuwing is voor de centrale bank om niet te snel maatregelen te nemen. De groei van het bruto binnenlands product (bbp), de totale waarde van alle in Japan geproduceerde goederen en diensten, neemt toe met 2,0 procent.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	19-Dec		PREV.	19-Dec		
DOW JONES	10875.59	10903.68	AEX	436.17	435.22		
S&P 500	1267.32	1268.73	ABN AMRO HLDG	22.09	21.99		
NASDAQ	2252.48	2248.11	AEGON NV	13.97	14.10		
RUSSELL 2000	683.09	679.27	AHOLD NV	6.39	6.34		
MSCI EAFE	1666.24	1680.59	AIR FRANCE-KLM	17.81	17.93		
5 YR TSY BOND YLD	4.35	4.36	AKZO NOBEL	38.70	38.80		
SPDR TRUST SER 1	126.36	126.66	ASML HOLDING NV	16.49	16.63		
DIAMONDS TRUST	108.51	108.83	BUHRMANN NV	12.22	12.11		
ISHARES-DJ DIV	62.97	62.92	DSM (KONIN)	34.94	35.20		
ISHARES-DJ HEALT	63.04	63.60	FORTIS	26.08	26.19		
ISHARES-DJ ON GD	54.27	54.31	GETRONICS NV	11.11	10.97		
ALTRIA GROUP INC	77.32	77.08	HAGEMEYER NV	2.43	2.44		
AMAZON.COM INC	49.21	49.49	HEINEKEN NV	26.50	26.53		
AMERICAN EXPRESS	51.93	51.58	ING GROEP NV-CVA	29.04	29.22		
AXONIX INC	0.87	0.88	IMTECH NV	26.46	26.30		
ANHEUSER BUSCH	44.28	44.39	KPN (KONIN) NV	8.42	8.44		
BIAGEN IDEC INC	45.31	45.49	NUMICO NV	35.09	34.88		
CISCO SYSTEMS	17.52	17.56	PHILIPS ELECTRON	26.70	26.56		
CITIGROUP INC	49.37	49.48	REED ELSEVIER	11.49	11.51		
DISNEY (WALT) CO	24.70	24.76	ROBECO NV	27.16	27.18		
ENZON PHARMACEUT	7.49	7.33	ROLINCO NV	23.74	23.60		
GENERAL ELECTRIC	36.06	36.00	RORENTO NV	42.69	42.60		
HEWLETT-PACKARD	28.92	28.94	ROYAL DUTCH SH-A	26.16	25.87		
HOME DEPOT INC	42.50	42.31	TNT NV	25.53	25.25		
IBM	83.37	83.27	TOTOM	29.48	28.50		
INTEL CORP	26.38	26.21	UNILEVER NV-CVA	58.75	57.75		
ISHARES-SF SCVAL	64.80	64.55	WESSANEN NV	12.30	12.14		
JOHNSON&JOHNSON	60.86	61.79	WOLTERS KLUWER-C	17.00	17.09		
MEDTRONIC INC	57.75	58.19	WP-STEWART HLDG	1680.00	1658.50		
MICROSOFT CORP	26.90	26.68	VERSATEL TELECOM	0.92	0.91		
3M CO	77.09	77.41	VNU NV	28.62	28.53		
MOTOROLA INC	22.41	22.61					
NASDAQ-100 INDEX	41.58	41.57	FUNDS		PREV.	16-Dec	
NVIDIA CORP	36.85	36.88					
PFIZER INC	22.58	24.94	HEN PAN EUR SM	18.04	18.04		
PROCTER & GAMBLE	58.11	58.16	HEND JAP SM CO	27.58	27.58		
QUALCOMM INC	44.95	44.78	HEND PAC EQUITY	48.28	48.28		
ROYAL DUTCH-ADRA	62.29	62.05	HEND CONT EUR EQ	26.89	26.89		
SCHLUMBERGER LTD	99.92	98.86	HEND GLOBAL TECH	23.70	23.70		
SPRINT NEXTEL CO	24.53	24.59					
SYSCO CORP	32.65	32.43	CURRENCIES	PREV.	19-Dec		
TEXAS INSTRUMENT	33.07	32.49	YENUSD	115.675	116.085		
TIME WARNER INC	18.00	18.13	USD/EUR	1.201	1.199		
YAHOO! INC	42.32	42.54	CANUSD	1.159	1.162		

88 years of professional service

Investment
Stockbrokers



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION

Investment@mc-bank.com www.mc-bank.com
Salina building 1st floor, tel: 466-1818 fax: 466-1633



KNIPOOG

skin, nails & hair studio

Tot in de puntjes...

Zuidstraat # 5, Oranjestad - tel: 583 0221

★ *The Perfect Holiday Gift* ★ **SHOPPING NIGHT**

OPEN EVERY DAY 9:00 AM to 7:00 PM NON-STOP
EVERY FRIDAY & SATURDAY TILL 8:00 PM
SUNDAY OPEN FROM 10:00 AM to 2:00 PM

NEW COLLECTION



FOOTFIT

your foot is our care

Christmas with comfort.....



Magic FM Caya G.F. Betico Croes Jossy Motors Mainstreet

DR HENRIQUEZSTRAAT 26 • TEL. 5833511

BIRKENSTOCK AEROSOLE'S **Finn Comfort**

Made in Germany Tradition seit 1774



Pa un tempo limita, ricibi te cu 3% di descuento ariba bo prestamo na RBTT Bank.

Probeca awor pa drecha bo cas, cumpra muebles of hasta cumpra un auto y ricibi 3, 2 of 1% di descuento

Aplica awe mes y paga bek den 6 of hasta 7 aña.

Pa mas informacion, yama RBTT Service Line na 588.01.01

Prestamo Personal			
Suma		5 aña	6 aña
15.000	▼	357	317
20.000	▼	476	423
25.000	▼	595	529
30.000	▼	714	634
35.000	▼	833	740

Sumanan den Florin Arubiano (AWG)
Interes efectivo: 15%



RBTT Bank ta reserva su derechonan di aprobacion.

3% di descuento te cu dia 30 di November, 2% di descuento te cu dia

16 di December, y 1% di descuento te cu dia 30 di December 2005.



Italiëstraat 36, Oranjestad ■ L.G. Smith Boulevard 66, Oranjestad ■ Caya G.F. (Betico) Croes 89, Oranjestad ■ Palm Beach 5-A, Noord ■ B v/d Veen Zeppenfeldstraat 52, San Nicolas
Tel: 523-3100 ■ Fax: 582-1756

Winterweer teistert Midden-Europa

HAMBURG — Zware sneeuwval en ijzel hebben afgelopen weekeinde in grote delen van Midden-Europa tot talloze problemen geleid. In de Bondsrepubliek vielen door honderden verkeersongevallen op spiegelgladde straten enkele doden en ruim honderd gewonden.

Automobilisten moesten uren stilstaan, omdat geslippte vrachtwagens dwars over de weg kwamen te staan. Ook in Oostenrijk was sprake van een verkeerschaos. Ook hier moesten wegen worden afgesloten, aangezien ze in ijsbanen waren veranderd. Na zware sneeuwstormen zaten zondag in delen van Polen nog vele tienduizenden huishoudens zonder elektri-

citeit, onder meer in de steden Rybnik en Racoborz. Bij de grensovergang Medyka werd de afhandeling van voertuigen naar Oekraïne gestaakt toen er aan de Oekraïense zijde geen stroom meer was. Alleen al in de nacht van vrijdag op zaterdag was in de Zwitserse alpen 45 centimeter sneeuw gevallen. Hier werd een deel van de Matterhorn-Gotthard-spoorlijn gesloten. In een deel van het alpengebied lag al meer dan een meter sneeuw. Ook in Noord-Italië sneeuwde het flink. In Val Gardena in Zuid-Tirol moest het begin van de afdaling voor de skiërs voor de Weltcup vele uren worden uitgesteld wegens de zware sneeuwval.

Ontvoerde Duitse archeologe vrijgelaten

BERLIJN — De Duitse archeologe Susanne Osthoff, die vorige maand met haar chauffeur in Irak was ontvoerd, is vrijgelaten. Dat heeft haar broer Robert Osthoff zondag gezegd tegen Duitse media.

Volgens hem gaat het zijn zus naar omstandigheden goed. Zij is in de Duitse ambassade in de Iraakse hoofdstad Bagdad opgevangen. Osthoff was de eerste Duitse die na de val van dictator Saddam Hussein in Irak werd gekidnapte. De 43-jarige was op 25 november in Noord-Irak verdwenen. Haar ontvoerders eisten in een videoboodschap een einde aan de Duits-Iraakse samenwerking. Verscheidene Duitse media vermoedden dat de

ontvoering geen politieke of ideologisch-religieuze, maar een criminele achtergrond had. De tot de islam bekeerde archeologe woonde al tien jaar in Irak. De familie van Susanne had de ontvoerders herhaaldelijk openlijk opgevoerd haar vrij te laten. Ook ex-kanselier Schröder pleitte voor Osthoff. Moslimorganisaties in Duitsland zetten zich eveneens in voor de vrijlating van de archeologe. Een dag na de vrijlating van de in Irak ontvoerde Duitse archeologe Susanne Osthoff is ook haar Iraakse chauffeur Khalid al-Shimani vrijgekomen. Dat heeft een woordvoerder van het Duitse ministerie van Buitenlandse Zaken maandag bekendgemaakt. Waar de chauffeur zich bevindt, weet het ministerie echter niet.

FARC brengt politie slag toe

BOGOTÁ — Rebellen hebben de Colombiaanse politie het afgelopen weekeinde een zware slag toegebracht.

Honderden leden van de Gewapende Strijdkrachten van Colombia (FARC) vielen een politiepost aan en doodden acht agenten. Dertig andere politiemannen werden gevangengenomen. Dat hebben de autoriteiten zondag bekendgemaakt. De aanval vond plaats in San Marino, in de aan de grens met Panama gelegen provincie Chocó. Hoewel verscheidene eerdere aanvallen van de FARC dit jaar meer mensenlevens eisten, is het volgens een politiewoordvoerder de zwaarste klap voor de politie in jaren.

TE HUUR

Mooi aan zee gelegen HUIS

Bestaande uit 3 slaapkamers en 1 badkamer.

Washok, voor- en achterporch.

Beschikbaar per 1 januari 2006.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met telefoon:

592 9911



Construction Equipment Rental Depot N.V.

LANDSCAPING & CONSTRUCTION POWER EQUIPMENT SALES

Bushini #32 Oranjestad - Aruba

Phone: 588-6555 Fax: 588-6563

info@cerdusa.com www.cerdusa.com

- Bobcat, Skid Steer loaders & Mini Excavator.
- Dump Truck, Scissors Lifts, Helicopters
- Loader Backhoe, Tampers/compactors
- Black Top Paving Roller
- STIHL Supplier for Aruba & Bonaire



Doorenbos Management Aruba



BO BRUG ENTRE HULANDA Y ARUBA
Zoekt u een **BEDRIJFSLEIDER?**

Wij hebben de juiste kandidaat voor u!
Van Arubaanse of Nederlandse origine
NO CURE NO PAY

Doorenbos Management Aruba
Huib en Jacqueline Doorenbos
www.doorenbos.org, email info@doorenbos.org,
Cell. ARUBA 00297 7325873 Tel. NL 0031 135070588

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Nota

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
....
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Nota

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

